



MOD: AC/HV6-10-X

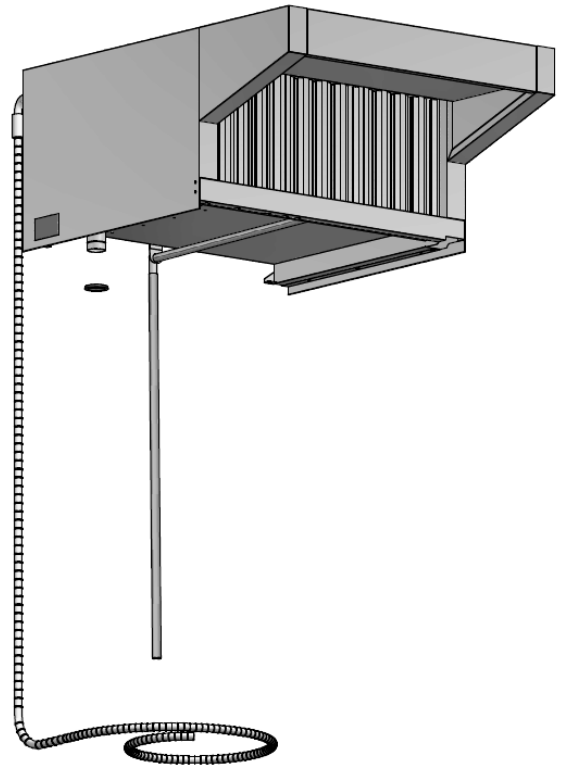
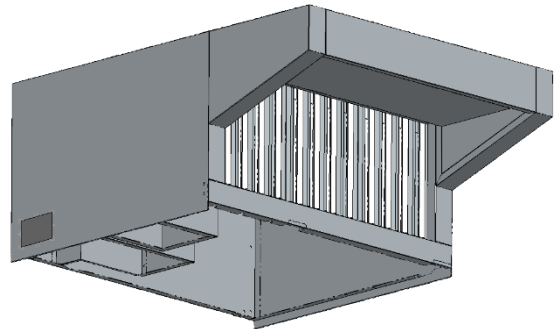
Production code : 922728

02/2026

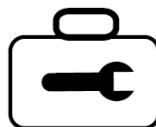
Campana integrada para hornos eléctricos y de gas

AC/HV6-10-X	HOST11	Level	2
922729	HOST21	Level	2
922730	HOSV11	Level	2
922731	HOSS21	Level	2
922732	HOSS11	Level	2

922723	HOCT11E	Level	3
922724	HOCT21E	Level	3
922725	HOCV11E	Level	3
922726	HOCS21E	Level	3
922727	HOCS11E	Level	3



ES Manual de instalación*

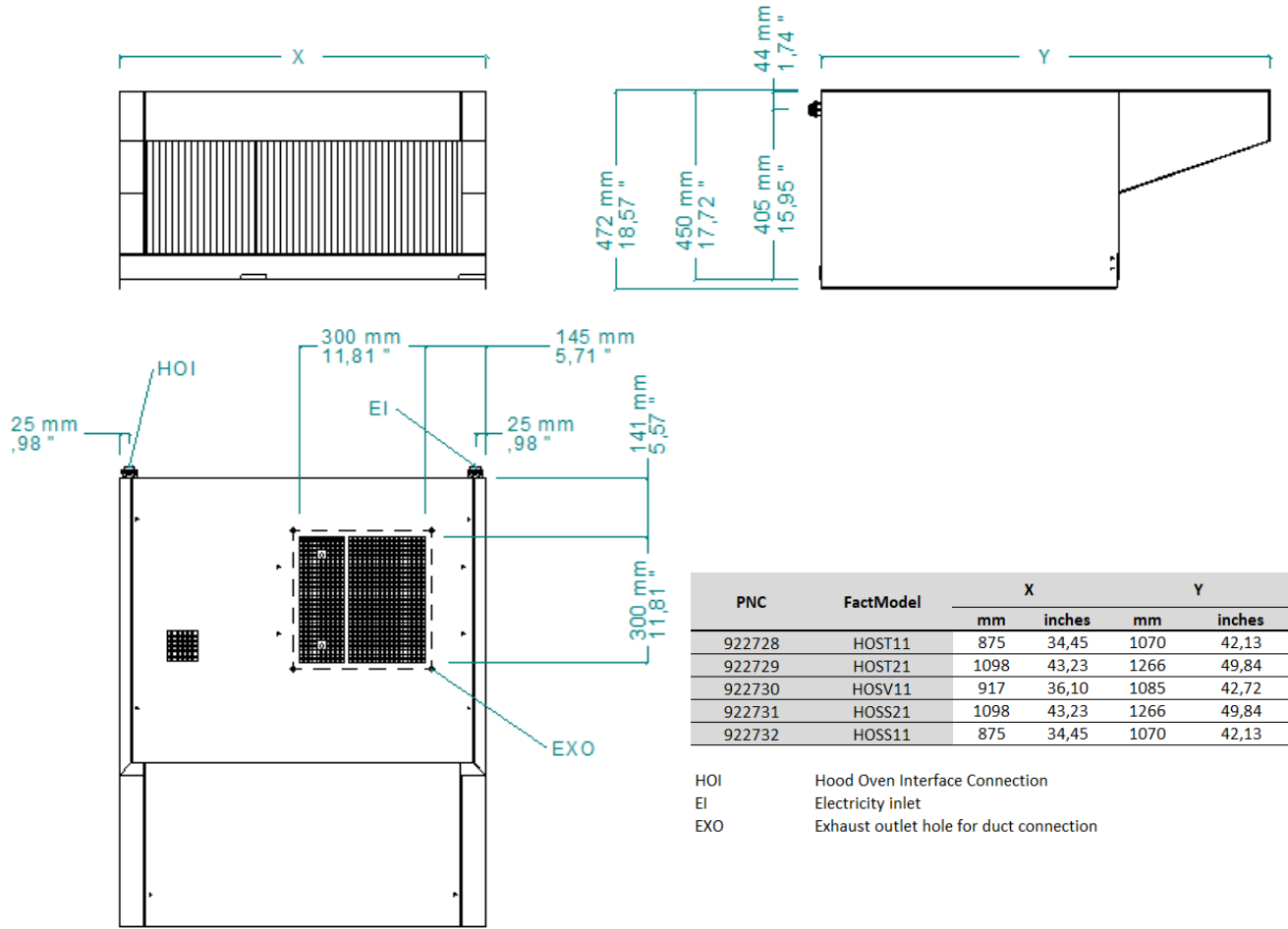


Instrucciones originales



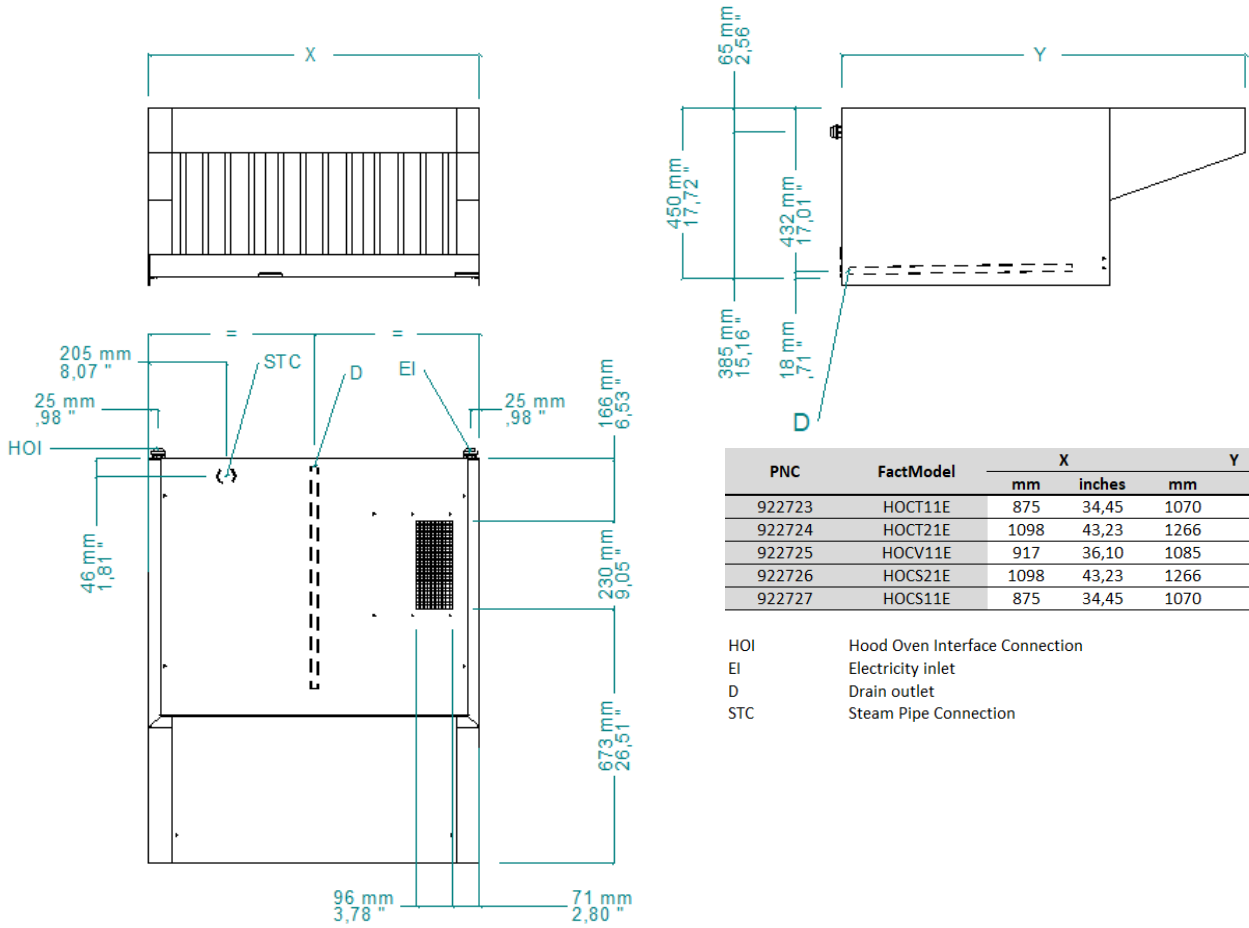
AC/HV6-10-X	HOST11
922729	HOST21
922730	HOSV11
922731	HOSS21
922732	HOSS11

Diagrama de instalación de la campana



922723	HOCT11E
922724	HOCT21E
922725	HOCV11E
922726	HOCS21E
922727	HOCS11E

Diagrama de instalación de la campana



PNC	FactModel	X		Y	
		mm	inches	mm	inches
922723	HOCT11E	875	34,45	1070	42,13
922724	HOCT21E	1098	43,23	1266	49,84
922725	HOCV11E	917	36,10	1085	42,72
922726	HOCS21E	1098	43,23	1266	49,84
922727	HOCS11E	875	34,45	1070	42,13

- HOI Hood Oven Interface Connection
- EI Electricity inlet
- D Drain outlet
- STC Steam Pipe Connection

Introducción



El manual de instalación, uso y mantenimiento (a continuación, el Manual) proporciona al usuario la información necesaria para el uso correcto y seguro de la máquina (o aparato). Lo siguiente no debe interpretarse como una lista larga y precisa de advertencias, sino más bien como un conjunto de instrucciones adecuadas para mejorar el rendimiento de la máquina en todos los aspectos y, por encima de todo, prevenir daños a personas o animales y daños materiales derivados de procedimientos de uso incorrectos.

Antes de efectuar cualquier operación, es muy importante que todo el personal encargado de transportar, instalar, poner en servicio, usar, efectuar el mantenimiento, reparar y desguazar la máquina, consulte y lea atentamente este manual; sólo así es posible evitar maniobras incorrectas e inconvenientes que pueden perjudicar la integridad de la máquina o pueden ser peligrosas para la incolumidad de las personas. Se recomienda informar periódicamente al usuario sobre las normas de seguridad. Asimismo, es importante formar y actualizar los conocimientos del personal autorizado a trabajar en la máquina sobre su uso y mantenimiento.

También es muy importante guardar el manual con esmero, en un sitio fácilmente accesible, para que se pueda consultar en cualquier momento en caso de dudas y siempre que sea necesario.

Si, tras leer este manual, aún tiene dudas sobre el funcionamiento del equipo, póngase en contacto con el fabricante o el centro de asistencia autorizado, que se encuentran a su disposición para asesorarle sobre cómo obtener el mejor funcionamiento y la máxima eficacia de la máquina.

Se recuerda que, durante el uso de la máquina, siempre se deberán seguir las normativas vigentes en materia de seguridad, higiene en el trabajo y protección del medioambiente. Por lo tanto, es responsabilidad del usuario controlar que la máquina se accione y se utilice únicamente en condiciones óptimas de seguridad para las personas, animales y objetos.



IMPORTANTE

- El fabricante declina toda responsabilidad respecto de cualquier operación que se efectúe en el equipo sin respetar las instrucciones del presente manual.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso los aparatos descritos en esta publicación.
- Prohibida la reproducción total o parcial de este manual.
- Este manual está disponible en formato digital mediante:
 - solicitud al distribuidor o a la atención al cliente;
 - descarga del último manual actualizado desde la página web.
- El manual debe mantenerse siempre en un lugar accesible, cerca de la máquina. Los operadores y encargados del uso y mantenimiento de la máquina deben poder localizar y consultar el manual fácilmente en todo momento.

Índice

A	INFORMACIÓN SOBRE ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD.....	7
A.1	Información general.....	7
A.2	Equipo de protección personal.....	8
A.3	Instrucciones generales de seguridad.....	8
A.4	Transporte, manipulación y almacenamiento.....	9
A.5	Instalación y montaje.....	9
A.6	Colocación.....	10
A.7	Desguace de la máquina.....	10
B	DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL APARATO Y DEL FABRICANTE.....	11
B.1	Posición de la placa de datos.....	11
B.2	Datos de identificación del aparato y del fabricante.....	11
C	INFORMACIÓN GENERAL.....	12
C.1	Introducción.....	12
C.2	Prueba e inspección.....	12
C.3	Derechos de autor.....	12
C.4	Conservación del manual.....	12
C.5	Destinatarios del manual.....	12
C.6	Definiciones.....	12
C.7	Responsabilidad.....	13
D	TRANSPORTE, MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO.....	14
D.1	Introducción.....	14
D.2	Manipulación.....	14
D.2.1	Procedimientos para las operaciones de mantenimiento.....	14
D.2.2	Desplazamiento.....	14
D.2.3	Colocación de la carga.....	14
D.3	Desembalaje.....	14
D.4	Eliminación del material de embalaje.....	14
D.5	Almacenamiento.....	15
E	DATOS TÉCNICOS.....	15
E.1	Datos técnicos – modelos.....	15
E.2	Rendimiento aeráulico.....	15
E.2.1	Rendimiento aeráulico necesario.....	15
E.2.2	Rendimiento aeráulico.....	16
E.3	Medidas de la campana.....	16
E.4	Pesos de la campana.....	17
F	INSTALACIÓN Y MONTAJE.....	17
F.1	Lugar de instalación.....	17
F.2	Desembalaje y transporte.....	17
F.2.1	Transporte de la campana.....	18
F.3	Operaciones antes de la colocación.....	18

F.3.1	Sobre el horno	18
F.3.2	En el horno con una campana de Level 3	19
F.3.3	Sobre la campana en el caso de hornos con bisagras izquierdas	19
F.3.4	Sobre la campana en el caso de hornos apilados.....	19
F.3.5	Sobre el horno instalado debajo de la campana central o techo ventilado	20
F.4	Colocación	20
F.4.1	Distancia mínima	20
F.5	Montaje de la campana sobre el horno	20
F.6	Conexión del conducto de aire	21
F.7	Conexión del desagüe	21
F.8	Conexión eléctrica	21
F.8.1	Cable de alimentación	22
F.8.2	Cable de conexión campana-horno.....	22
G	PUESTA EN SERVICIO Y CONFIGURACIÓN	23
G.1	Introducción	23
G.2	Configuración del horno.....	23
H	DESGUACE DE LA MÁQUINA	24
H.1	Almacenamiento de desechos.....	24
H.2	Reciclaje	24
H.3	Procedimiento para macrooperaciones de desmontaje del aparato	24

A INFORMACIÓN SOBRE ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD

A.1 Información general

Para asegurarse de un uso seguro de la máquina y la correcta comprensión del manual es necesario estar familiarizado con los términos y las convenciones tipográficas utilizados en la documentación. Para señalar y reconocer los diferentes tipos de peligro, en el manual se utilizan los siguientes símbolos:



ADVERTENCIA

Peligro para la salud y la seguridad de los operadores.



ADVERTENCIA

Peligro de electrocución: voltaje peligroso.



PRECAUCIÓN

Riesgo de daños para la máquina o el producto.



IMPORTANTE

Instrucciones o información importantes sobre el producto



Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato



Aclaraciones y explicaciones

- La instalación, limpieza, modificaciones, servicio o mantenimiento incorrectos de la unidad pueden provocar daños, lesiones o muerte.
- Este aparato se debe destinar al uso comercial y colectivo, no para la producción masiva y continuada de alimentos. Cualquier otro uso debe considerarse incorrecto.
- Solo el personal especializado está autorizado para trabajar en el equipo.
- El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de la experiencia y los conocimientos necesarios para su uso.
- No conserve materiales explosivos, como envases a presión con propelentes inflamables, en el equipo ni cerca de él.
- Indique los detalles de la placa de características cuando se comunique con el fabricante (por ejemplo, para solicitar repuestos, etc.).

A.2 Equipo de protección personal

Tabla resumen del equipo de protección personal que debe utilizarse en las distintas fases de la vida útil de la máquina.

Fase	Ropa de protección	Calzado de seguridad	Guantes	Gafas	Casco de seguridad
					
Transporte	—	●	○	—	—
Manipulación	—	●	○	—	—
Desembalaje	●	●	●	●	—
Instalación	●	●	●	●	●
Uso normal	●	●	● ¹	—	—
Ajustes	○	●	●	—	—
Limpieza habitual	○	●	● ¹	○	—
Limpieza extraordinaria	○	●	● ¹	○	—
Mantenimiento	○	●	●	—	—
Desmontaje	●	●	●	●	●
Desguace	○	●	●	○	—
Claves:					
●	SE REQUIERE EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL				
○	EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL DISPONIBLE O PARA UTILIZAR CUANDO SEA NECESARIO				
—	NO SE REQUIERE EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL				

1. Durante el uso normal, se deben utilizar guantes ignífugos para proteger las manos del contacto con partes calientes del aparato y al retirar de él objetos calientes. Si los operadores, personal especializado o usuarios no utilizan el equipo de protección personal, pueden exponerse a sustancias químicas peligrosas y a daños para la salud (dependiendo del modelo).

A.3 Instrucciones generales de seguridad

- Las máquinas poseen dispositivos de seguridad eléctricos y mecánicos para proteger a los operadores y a la misma máquina.
- No se debe utilizar la máquina si se han desmontado, modificado o manipulado los resguardos, las protecciones o los dispositivos de seguridad.
- No modifique las piezas suministradas con el aparato.
- Algunas ilustraciones del manual representan la máquina, o alguna de sus partes, con las protecciones desmontadas o sin ellas. Esto se ha hecho para facilitar las explicaciones. Está completamente prohibido utilizar la máquina sin las protecciones o con las protecciones desactivadas.
- No retire, manipule ni vuelva ilegibles las señales y etiquetas de seguridad, peligro e instrucciones de la máquina.
- El nivel ponderado A de presión acústica de emisión no supera 70 dB (A).

- Desactive el equipo en caso de avería o de mal funcionamiento.
- No limpie el equipo ni el suelo con productos o soluciones que contengan cloro (hipoclorito de sodio, ácido clorhídrico o muriático, etc.).
- No pulverice agua sobre el aparato ni utilice chorros de agua ni vapor para limpiarlo.
- No guarde ni utilice gasolina ni otras sustancias inflamables cerca de este aparato ni de ningún otro.
- No rocíe aerosoles cerca del aparato mientras esté en funcionamiento.
- No utilice llamas para comprobar la existencia de fugas.

A.4 Transporte, manipulación y almacenamiento

Protecciones instaladas en la máquina

- Debido a su tamaño, las máquinas pueden apilarse unas sobre otras durante el transporte, la manipulación y el almacenamiento, siguiendo las instrucciones indicadas en el documento fijado al embalaje.
- Durante las operaciones de carga y descarga se prohíbe pararse debajo de cargas suspendidas. Se prohíbe el acceso a la zona de trabajo a toda persona no autorizada.
- El peso del aparato no es suficiente por sí solo para mantenerlo estable.
- Para la elevación y el anclaje de la máquina no la sujete por partes móviles o débiles, como alojamientos, canalizaciones de cables, piezas neumáticas, etc.
- No empuje ni arrastre el aparato para desplazarlo, ya que podría volcar.
- El personal de transporte, manipulación y almacenamiento de la máquina debe estar adecuadamente instruido y formado en el uso de sistemas de elevación y debe utilizar equipos de protección personal adecuados para el tipo de operación que realizan (como ropa de trabajo, calzado de seguridad, guantes y casco).
- Al retirar los sistemas de anclaje, se debe constatar que la estabilidad de las partes de la máquina no depende del anclaje y, por lo tanto, que dicha operación no hará que la carga caiga del vehículo. Antes de descargar los componentes de la máquina, cerciórese de retirar todos los sistemas de anclaje.
- La colocación, la instalación y el desmontaje de la máquina deben estar a cargo de personal especializado.

A.5 Instalación y montaje

- Las operaciones descritas deben llevarse a cabo de acuerdo con las normas de seguridad vigentes respecto al equipo utilizado y a los procedimientos.
- Debe ser posible acceder al enchufe, si está presente, una vez instalado el aparato.
- Antes del procedimiento de instalación, desenchufe el aparato de la red eléctrica.

Conexión eléctrica

Antes de efectuar la conexión hay que verificar si la tensión y la frecuencia de red coinciden con las indicadas en la placa de datos.

- Los trabajos en las instalaciones eléctricas deben ser efectuados exclusivamente por personal especializado.
- La conexión a la red eléctrica se debe efectuar según lo establecen la normativa y la legislación vigentes en el país de uso y los dispositivos de desconexión de la red eléctrica se deben incorporar al cableado fijo de acuerdo con las normas vigentes.
- La información relativa a la tensión de alimentación del equipo se puede consultar en la placa de características.

- La alimentación eléctrica del sistema puede soportar la absorción real de corriente y se ha efectuado de conformidad con las normas vigentes en el país de uso.
- El punto de conexión cuenta con un contacto de toma a tierra eficaz y el voltaje y la frecuencia de red coinciden con lo indicado en la placa de características. En caso de dudas respecto a la eficacia del cable de conexión a tierra, solicite a personal especializado que revise el sistema;
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el Servicio de atención al cliente o personal especializado con el fin de prevenir riesgos.
- Compruebe que haya un disyuntor de seguridad instalado entre el cable de alimentación del aparato y la línea de la red eléctrica. La distancia de apertura de contactos y la corriente de dispersión máximas deben ser conformes con la normativa vigente.



ADVERTENCIA

El fabricante se exime de cualquier responsabilidad en caso de incumplimiento de las normas de seguridad.

A.6 Colocación

- La instalación del aparato debe realizarse de acuerdo con las medidas de seguridad obligatorias para este tipo de operación, así como con las instrucciones sobre prevención de incendios.
- Maneje el aparato con cuidado para no dañarlo ni poner en peligro a las personas. Mover y emplazar el equipo con una paleta.
- El esquema de instalación facilita las medidas del aparato, la posición de las conexiones eléctricas y del cable entre la campana y el horno. Controlar que en el lugar de instalación todo esté a punto para efectuar las conexiones.
- NOTA: El recinto debe contar con entradas de aire adecuadas para poder usar la campana al mismo tiempo que aparatos que utilicen gas u otros combustibles.
- No debe empotrarse. Deje una separación de al menos 50 mm entre el aparato, el lado derecho y las paredes traseras, y de 500 mm respecto a la pared izquierda o, en cualquier caso, el espacio suficiente para permitir el mantenimiento y las reparaciones.
- Aislar adecuadamente del equipo las superficies que quedan a una distancia menor de la indicada.
- Disponga una distancia de al menos 100 mm entre el aparato y las paredes combustibles. No almacenar ni usar materiales o líquidos inflamables cerca del equipo.
- Una vez colocado el aparato, compruebe que esté bien nivelado y, si es necesario, ajústelo. Si el equipo no está bien nivelado, puede funcionar mal.

A.7 Desguace de la máquina

- Las operaciones de desguace deben estar a cargo de personal especializado.
- El trabajo en el equipo eléctrico solo debe realizarlo personal especializado, con el equipo desconectado.
- Inutilice el aparato retirando el cable de alimentación y todos los dispositivos de cierre del compartimento, para evitar la posibilidad de que alguien quede atrapado en el interior.

B DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL APARATO Y DEL FABRICANTE



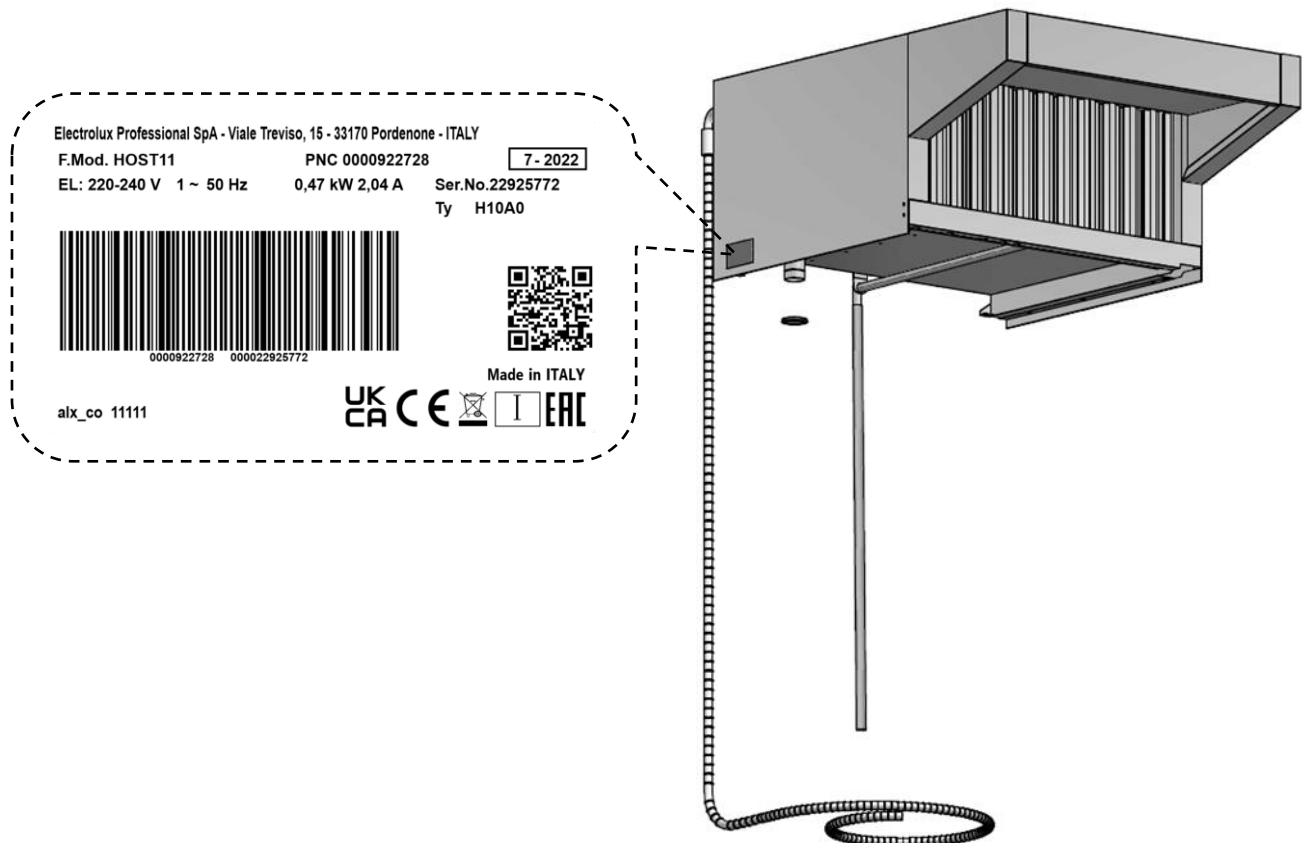
IMPORTANTE

La campana solo funciona en la presencia del horno SkyLine, para el que se ha diseñado.

B.1 Posición de la placa de datos

Este manual contiene información correspondiente a diferentes aparatos.

Para identificar el aparato, consulte la placa de datos, situada en el costado izquierdo (consulte la imagen siguiente).



IMPORTANTE

La campana está diseñada específicamente para funcionar sólo con los hornos de la línea SkyLine y Magistar; el fabricante declina toda responsabilidad en caso de uso diferente..

B.2 Datos de identificación del aparato y del fabricante

A continuación, se reproduce la marca o la placa de características presente en la máquina:

Electrolux Professional SpA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone - ITALY

F.Mod. HOST11

PNC 0000922728

7-2022

EL: 220-240 V 1 ~ 50 Hz

0,47 kW 2,04 A

Ser.No.22925772

Ty H10A0



Made in ITALY

alx_co 11111



La placa de características indica la identificación del producto y los datos técnicos. En la lista siguiente se explica el significado de los distintos datos:

F.Mod.	descripción del producto de fábrica
Comm.Model	denominación comercial
PNC	código de fabricación
Ser.Nr.	número de serie
Ty	tipo de gama
EL	tensión de alimentación + fase
Hz	frecuencia de alimentación
kW	potencia máxima absorbida
	consumo de corriente
	fabricante
Fabricado en EU	lugar de fabricación
99-9999	mes-año de fabricación

C INFORMACIÓN GENERAL

C.1 Introducción

Los apartados siguientes contienen información sobre el uso previsto de este aparato, las pruebas que deben realizarse con él, los símbolos utilizados (que indican el tipo de advertencia), las definiciones terminológicas empleadas en el manual e información útil para el usuario.

C.2 Prueba e inspección

Nuestros aparatos se han diseñado, optimizado y probado en nuestros laboratorios para brindar prestaciones y eficiencia elevadas. Los resultados de las pruebas visuales, eléctricas y funcionales se garantizan y certifican en anexos específicos.

C.3 Derechos de autor

Este manual es para que lo consulte el operador y solo se puede entregar a terceros con la autorización

C.4 Conservación del manual

El manual se debe mantener en perfectas condiciones durante toda la vida de la máquina, es decir, hasta que se desguace. El manual debe

conservarse con la máquina en caso de cesión, venta, contratación, préstamo o alquiler de la misma.

C.5 Destinatarios del manual

Este manual se dirige:

- al transportista y a los encargados de la manipulación
- al personal encargado de la instalación y la puesta en servicio;
- al empresario y al responsable del lugar de trabajo;
- a los operadores encargados del uso ordinario de la máquina;
- personal especializado - Servicio de atención al cliente (consulte el manual de servicio).

C.6 Definiciones

A continuación, se enumeran las definiciones terminológicas utilizadas en el manual. Se recomienda leerlas atentamente antes del uso del aparato.

Operador	persona encargada de instalar, regular, usar, efectuar el mantenimiento, limpiar, reparar y transportar la máquina.
Máquina	Campana instalada sobre el horno

Persona encargada del uso ordinario de la máquina	operador que ha sido preparado, formado e informado sobre las operaciones que debe efectuar y sobre los riesgos existentes durante el funcionamiento ordinario de la máquina.
--	---

Servicio de atención al cliente o personal especializado	operador capacitado/formado por el fabricante que, por su formación profesional, experiencia, capacitación específica y conocimientos de las normas de seguridad, puede evaluar las operaciones que se efectuarán en la máquina, así como reconocer y evitar posibles riesgos. Debe tener conocimientos de mecánica, electrotécnica y electrónica.
---	--

Peligro	fuentes de posibles lesiones o daños para la salud.
----------------	---

Situación de riesgo	cualquier situación peligrosa en la cual el operador se encuentre expuesto a uno o más peligros.
----------------------------	--

Riesgo	posibilidad de enfrentarse a riesgos de lesiones o para la salud en situaciones peligrosas.
---------------	---

Protecciones	medidas de seguridad que consisten en utilizar los medios técnicos específicos (protecciones y dispositivos de seguridad) para proteger a los operadores contra los peligros.
---------------------	---

Protección	elemento de una máquina utilizado de manera específica para proporcionar protección mediante una barrera física.
-------------------	--

Dispositivo de seguridad	dispositivo (distinto de una protección) que elimina o reduce el riesgo; se puede utilizar solo o junto con una protección.
---------------------------------	---

Cliente	persona que ha adquirido la máquina y/o que la gestiona y utiliza (por ejemplo, empresa o empresario).
Electrocución	descarga accidental de corriente eléctrica en el cuerpo humano.

C.7 Responsabilidad

El fabricante declina toda responsabilidad ante daños y anomalías provocados por:

- incumplimiento de las instrucciones de este manual;
- reparaciones no efectuadas correctamente y sustituciones por recambios no incluidos en el catálogo correspondiente (el montaje y el uso de piezas y accesorios no originales pueden perjudicar el funcionamiento de la máquina y anulan la garantía);
- intervenciones efectuadas por personal no especializado;
- modificaciones o intervenciones no autorizadas;
- falta de mantenimiento o mantenimiento insuficiente;
- uso indebido de la máquina;
- casos excepcionales no previstos;
- uso de la máquina por parte de personal no informado ni preparado;
- incumplimiento de las disposiciones vigentes en el país de instalación de la máquina en materia de seguridad, higiene y salud en el puesto de trabajo.

Se declina toda responsabilidad derivada de los daños causados por transformaciones y modificaciones arbitrarias llevadas a cabo por el usuario o por terceras personas.

El empresario, el encargado del lugar de trabajo o el encargado del servicio técnico son responsables de proporcionar, según lo establecido en el país de uso del aparato, equipos de protección personal adecuados a los operadores.

El fabricante declina toda responsabilidad por los errores de este manual, ya sean de traducción o de impresión.

Todos los suplementos del manual de instalación, uso y mantenimiento que el fabricante envíe al cliente, tendrán que conservarse junto con el manual original, ya que forman parte de este.

D TRANSPORTE, MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

D.1 Introducción

El transporte (desplazamiento de la máquina de un lugar a otro) y la manipulación (desplazamiento de la máquina dentro del lugar de trabajo) se deben efectuar con medios especiales y adecuados.



PRECAUCIÓN

- La máquina solo debe transportarla, desplazarla y almacenarla personal especializado, que debe poseer:
- formación técnica específica y experiencia en el uso de sistemas de elevación;
- conocimientos de las normas de seguridad y de la legislación vigente en los sectores correspondientes;
- conocimientos de las normas generales de seguridad;
- equipamiento de protección personal adecuado para el tipo de operación que se lleva a cabo;
- capacidad de reconocer y evitar los peligros.

D.2 Manipulación

Disponga de una zona adecuada con suelo plano para las operaciones de descarga y almacenamiento.

D.2.1 Procedimientos para las operaciones de manutención

Antes de efectuar la elevación:

- compruebe que todos los operadores se encuentren en una posición segura e impida el acceso de personas a la zona de manipulación;
- compruebe que la carga es estable;
- cerciórese de que no haya material que pueda caer durante la elevación; maniobre verticalmente para evitar golpes;
- maniobre manteniendo la máquina a una altura mínima del suelo.

Para efectuar correctamente las operaciones de elevación:

- utilice el equipo más adecuado por sus características y capacidad (por ejemplo, transpaletas eléctricas o carretillas elevadoras);
- recubra los bordes afilados;
- compruebe las horquillas y los procedimientos de elevación según las instrucciones incluidas en el embalaje.

D.2.2 Desplazamiento

El encargado de la operación debe:

- tener una visión general del recorrido que se vaya a seguir;
- interrumpir la maniobra en caso de situaciones de peligro.

D.2.3 Colocación de la carga

- Antes de colocar la carga, compruebe que el paso esté libre y que el suelo sea llano y pueda soportar el peso.
- Quitar la plataforma de madera, descargar el equipo por un lado y depositarlo en el suelo.

D.3 Desembalaje



IMPORTANTE

Compruebe de inmediato si el equipo ha sufrido daños durante el transporte. Inspeccione el embalaje antes y después de la descarga.


1. Retire el embalaje.
2. Conserve toda la documentación que contenga el embalaje.

Nota

- El transportista es responsable de las mercancías durante el transporte y la entrega.
- Si detecta daños visibles u ocultos, presente una reclamación al transportista.
- Especifique en la nota de expedición cualquier daño o elemento faltante.
- El conductor debe firmar la nota de expedición: el transportista puede rechazar la reclamación si la nota no está firmada (el transportista puede suministrar el formulario necesario).
- Si detecta daños ocultos o falta de material solo después del desembalaje, solicite al transportista la inspección de las mercancías en un plazo no superior a 15 días desde la entrega.

D.4 Eliminación del material de embalaje

El material de embalaje debe eliminarse de conformidad con las normas vigentes en el país donde se utilice el aparato. Todos los materiales utilizados para el embalaje son respetuosos con el medio ambiente. Se pueden conservar, reciclar o quemar sin peligro en una planta incineradora. Las partes plásticas reciclables están marcadas de la siguiente manera:

	Poliétileno
	<ul style="list-style-type: none"> • Envoltura exterior • Bolsa con instrucciones
	Polipropileno
	<ul style="list-style-type: none"> • Bridas
	Espuma de poliestireno
	<ul style="list-style-type: none"> • Protecciones de esquinas

Los componentes de madera y cartón se deben eliminar según las normas vigentes en el país de uso de la máquina.

D.5 Almacenamiento

La máquina y/o sus componentes se deben almacenar y proteger de la humedad en un ambiente no agresivo, sin vibraciones y a una temperatura ambiente entre 10 °C [14 °F y 50 °C [122 °F]. La máquina se debe almacenar en un lugar cuyo suelo sea plano para evitar deformaciones del aparato o daños a las patas de apoyo.



PRECAUCIÓN

No modifique las piezas suministradas con el aparato. Sustituya las piezas perdidas o averiadas por repuestos originales.

E DATOS TÉCNICOS

E.1 Datos técnicos – modelos

		PNC – MODELOS			
		922723	HOCT11E	922728	HOST11
		922724	HOCT21E	922729	HOST21
		922725	HOCV11E	922730	HOSV11
		922726	HOCS21E	922731	HOSS21
		922727	HOCS11E	922732	HOSS11
Tensión de alimentación	V	220-240		220-240	
Fases	Nº.	1 ~		1 ~	
Frecuencia	Hz	50		50	
Corriente nominal máxima	A	1,74		3,16	
Consumo de potencia	kW	0.400		0.470	
Potencia nominal del motor del ventilador	kW	0,383		0,420	

E.2 Rendimiento aeráulico

E.2.1 Rendimiento aeráulico necesario

Los elementos siguientes se han diseñado para conectarse a un sistema de conductos de expulsión del aire de escape al exterior de la cocina. **El sistema de gestión del aire debe diseñarlo, fabricarlo e instalarlo personal o empresas autorizados.**

A continuación figuran los datos para el cálculo de características con el fin de garantizar la eficiencia máxima del aparato. Ejemplo: **sección mín. del conducto 300 x 300 mm (118,11 x 118,11 pulgadas).**

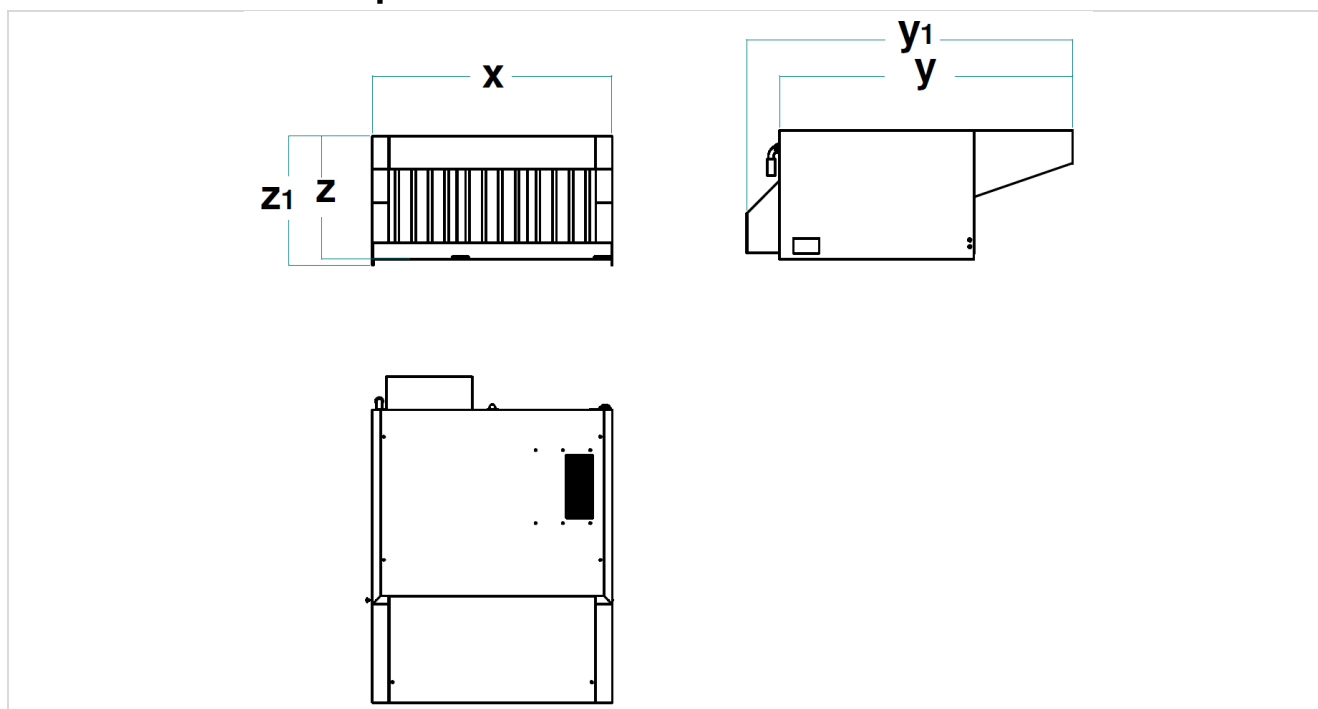
MODELOS		Flujo de aire de salida		Caída de presión máxima
		m3/h	pies ³ /h	Pa
922728	HOST11	1,600	56,503	150
922732	HOSS11			
922730	HOSV11			
922729	HOST21			
922731	HOSS21			

E.2.2 Rendimiento aerúlico

Los elementos siguientes no deben conectarse a un sistema de conductos.
A continuación se indican los datos correspondientes al rendimiento.

MODELOS		Caudal de aire	
		m3/h	pies ³ /h
922723	HOCT11E	830	29,310
922724	HOCT21E		
922725	HOCV11E		
922727	HOCS11E		
922726	HOCS21E		

E.3 Medidas de la campana



MODELOS		Anchura		Profundidad		Profundidad del modelo apilado		Altura		Tot. Altura	
		x		y		y1		z		z1	
		mm	pulgadas	mm	pulgadas	mm	pulgadas	mm	pulgadas	mm	pulgadas
922728	HOST11	875	34,45	1070	42,13	-	-	450	17,72	472	18,58
922723	HOCT11E	875	34,45	1070	42,13	-	-	450	17,72	472	18,58
922732	HOSS11	875	34,45	1070	42,13	1191	46,89	450	17,72	472	18,58
922727	HOCS11E	875	34,45	1070	42,13	1191	46,89	450	17,72	472	18,58
922725	HOCV11E	917	36,10	1085	42,72	-	-	450	17,72	472	18,58
922730	HOSV11	917	36,10	1085	42,72	-	-	450	17,72	472	18,58
922729	HOST21	1098	43,23	1266	49,84	-	-	450	17,72	472	18,58
922724	HOCT21E	1098	43,23	1266	49,84	-	-	450	17,72	472	18,58
922731	HOSS21	1098	43,23	1266	49,84	1387	54,61	450	17,72	472	18,58
922726	HOCS21E	1098	43,23	1266	49,84	1387	54,61	450	17,72	472	18,58

E.4 Pesos de la campana

MODELOS		kg	kg
922728	HOST11	68	150
922723	HOCT11E	77	170
922732	HOSS11	69	152
922727	HOCS11E	78	172
922725	HOCV11E	78	172
922730	HOSV11	52	115
922729	HOST21	76	168
922724	HOCT21E	84	185
922731	HOSS21	77	170
922726	HOCS21E	86	190

F INSTALACIÓN Y MONTAJE

F.1 Lugar de instalación

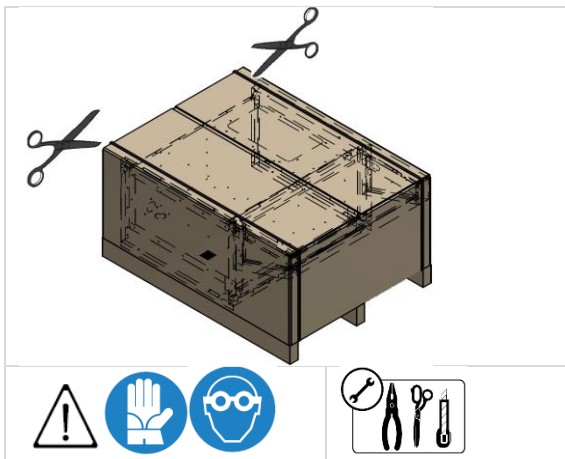
- La unidad se debe instalar de acuerdo con la normativa vigente:
 - respecto a las entradas y salidas de aire;
 - se deben cumplir los requisitos de ventilación especificados para los equipos de cocina;
 - se deben adoptar precauciones especiales en la cercanía de otros aparatos con llama en el mismo recinto, para evitar el retorno de los humos;
 - si la campana se instala sobre un aparato de gas, se debe equipar, de acuerdo con la normativa vigente, con un dispositivo que no sea de rearme automático para que cierre el suministro de gas al aparato en caso de que la campana deje de funcionar;
 - la instalación de la campana debe cumplir la normativa sobre gas.
- Los elementos siguientes deben conectarse a un sistema de extracción mediante el orificio de salida de la campana. El sistema solo deberá instalarlo una persona autorizada de acuerdo con:
 - el rendimiento aeráulico necesario (consulte el apartado E.2 – página 15);
 - las siguientes instrucciones de instalación del fabricante;
 - la legislación vigente respecto a los sistemas extractores, edificios municipales, sistemas eléctricos, desagües, autorizaciones sanitarias y cualesquiera otras normas sobre sistemas de entrada y de salida de aire.

922728	HOST11
922729	HOST21
922730	HOSV11
922732	HOSS11
922731	HOSS21

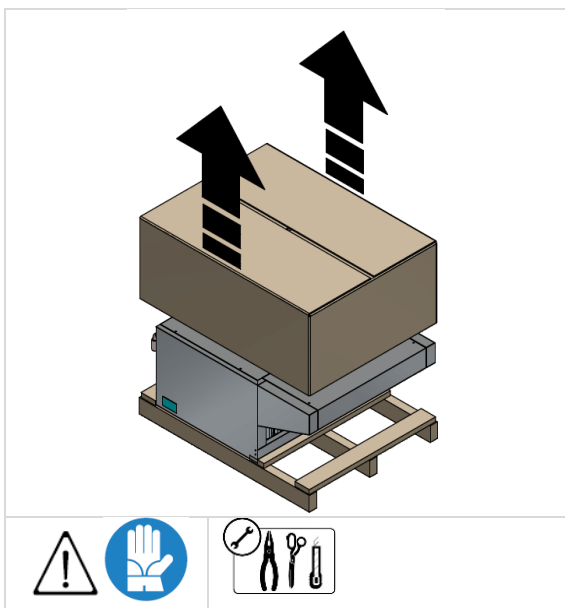
- Antes de instalar la campana, cerciórese de que el horno esté instalado de acuerdo con el manual de instalación del horno (apartado F - "INSTALACIÓN Y MONTAJE")
- solo para AUSTRALIA:
Este aparato lo debe instalar exclusivamente personal autorizado, de acuerdo con las instrucciones de instalación del fabricante, las normas locales sobre el uso de gas, las normas municipales sobre edificaciones, la normativa sobre cableado eléctrico y el suministro de agua, la norma AS5601 sobre instalación de sistemas de gas, las autoridades sanitarias y las demás normas que correspondan. El aparato se debe instalar de acuerdo con las normas AS / NZS 3500.1 y AS / NZS 3500.3. Esta unidad cuenta con un dispositivo de prevención de reflujo con certificación WaterMark.

F.2 Desembalaje y transporte

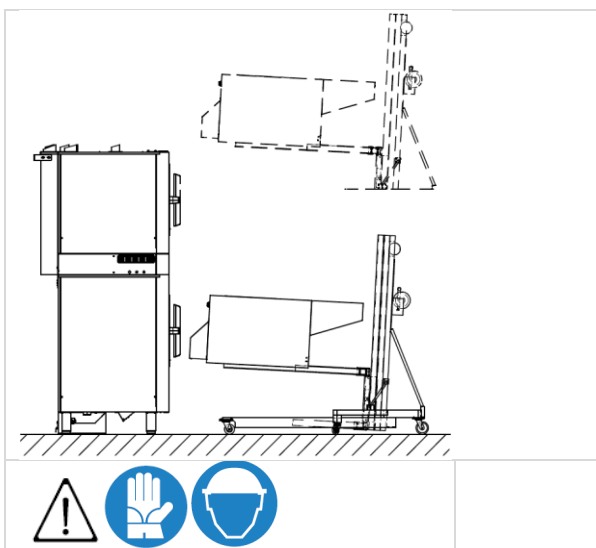
1. Corte las tiras que fijan el aparato al palet.



Retire las grapas y el cartón del aparato.



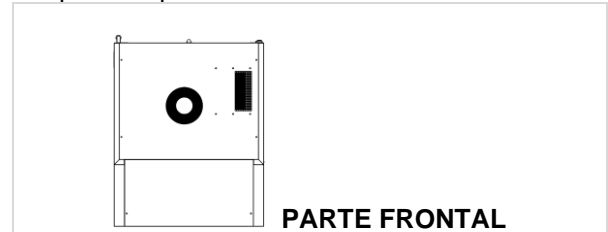
2. Alce el aparato y el palet con un equipo de elevación adecuado y coloque la campana delante del horno.



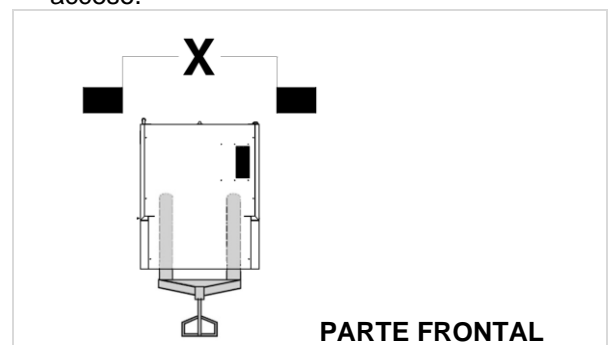
3. Retire la película de protección sin rayar la superficie si utiliza tijeras o cuchillas.

F.2.1 Transporte de la campana

- Mantenga la campana equilibrada para evitar que vuelque.



- tenga en cuenta el tamaño y el espacio de acceso.



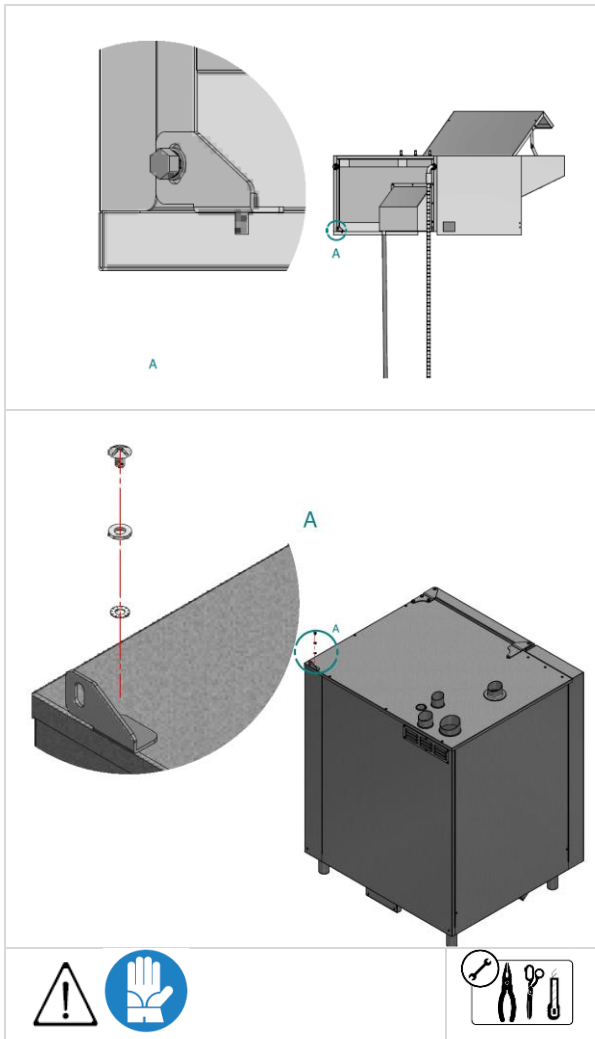
MODELOS		Anchura	
		mm	x pulgadas
922728	HOST11	875	34,45
922723	HOCT11E	875	34,45
922732	HOSS11	875	34,45
922727	HOCS11E	875	34,45
922725	HOCV11E	917	36,10
922730	HOSV11	917	36,10
922729	HOST21	1098	43,23
922724	HOCT21E	1098	43,23
922731	HOSS21	1098	43,23
922726	HOCS21E	1098	43,23

F.3 Operaciones antes de la colocación

Antes de instalar la campana, haga lo siguiente:

F.3.1 Sobre el horno

1. Desatornille y retire la abrazadera de sujeción de la parte trasera derecha de la campana;
2. desenrosque el tornillo de la parte trasera superior derecha del horno;
3. fije la abrazadera al horno utilizando el tornillo y la tuerca dentada suministrados.



F.3.2 En el horno con una campana de Level 3

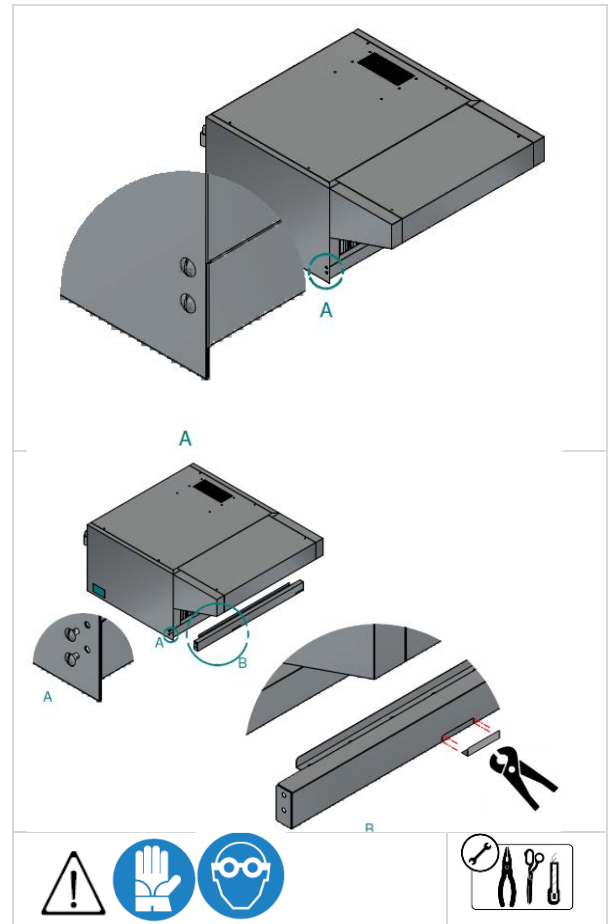
Los siguientes elementos se suministran con el kit del Optimizador de Vapor:

922723	HOCT11E
922724	HOCT21E
922725	HOCV11E
922726	HOCS21E
922727	HOCS11E

Se recomienda instalar el optimizador de vapor siguiendo las instrucciones del "Optimizador de Vapor AL04 HO_03" adjunto.

F.3.3 Sobre la campana en el caso de hornos con bisagras izquierdas

1. Desatornille el panel frontal de la campana para retirarlo;
2. retire las partes precortadas;
3. monte el panel frontal de la campana.

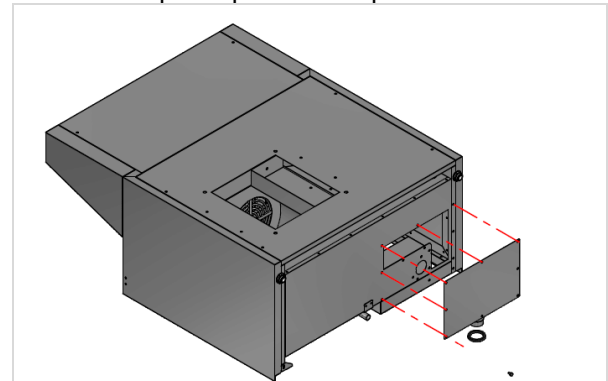


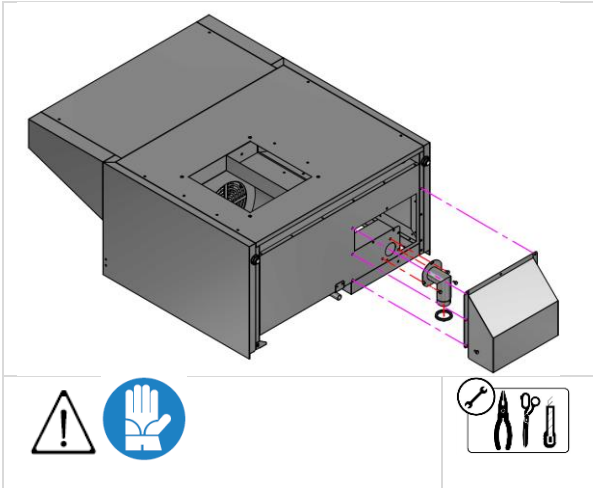
F.3.4 Sobre la campana en el caso de hornos apilados

Los elementos siguientes se suministran con un kit para apilar hornos:

922726	HOCS21E
922727	HOCS11E
922731	HOSS21
922732	HOSS11

1. Desatornille el panel posterior de la campana para retirarlo;
2. monte el tubo y la junta suministrados;
3. monte el panel posterior especial suministrado.





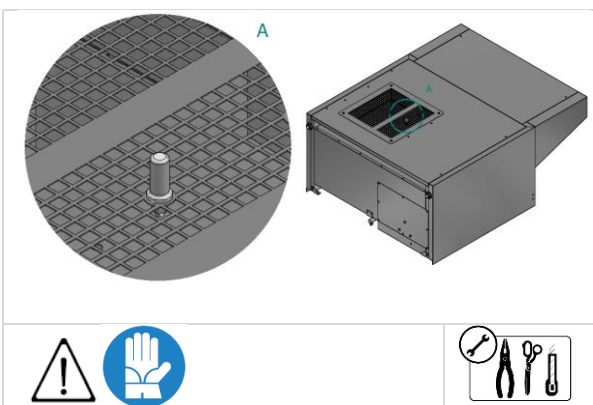
F.3.5 Sobre el horno instalado debajo de la campana central o techo ventilado

En algunos casos, los elementos siguientes se pueden instalar debajo de una campana o de un techo ventilado.

Por lo tanto, no es posible conectarlos a un sistema centralizado, como se ha recomendado antes.

922728	HOST11
922729	HOST21
922730	HOSV11
922731	HOSS21
922732	HOSS11

Para evitar la obstrucción del orificio de salida, la campana se suministra con un tornillo especial. Colóquelo en el orificio correspondiente del panel superior.

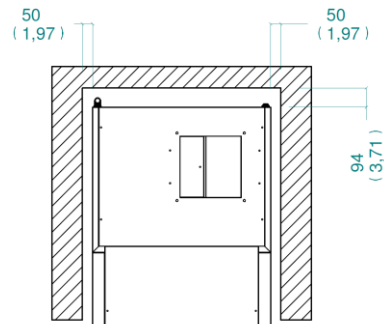


F.4 Colocación

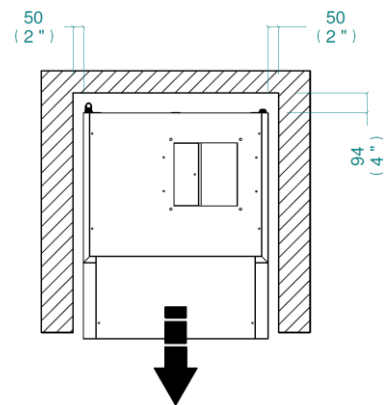
F.4.1 Distancia mínima

En cuanto al espacio total necesario y las medidas de las conexiones, consulte los diagramas de instalación (consulte la página 2) y el apartado F del manual de instalación del horno.

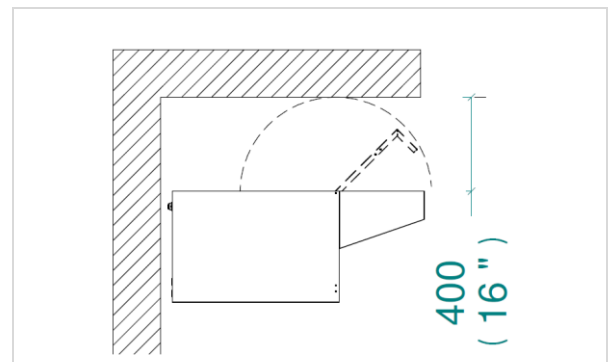
Todos los lados del aparato deben estar al menos a 50 mm de cualquier superficie.



- Si la campana requiere mantenimiento, desplace el horno hacia delante utilizando el equipo adecuado.



Si la campana no está conectada a un sistema de extracción centralizado, deje un espacio libre de al menos 400 mm sobre ella para que el Servicio de atención al cliente pueda acceder al compartimento técnico.

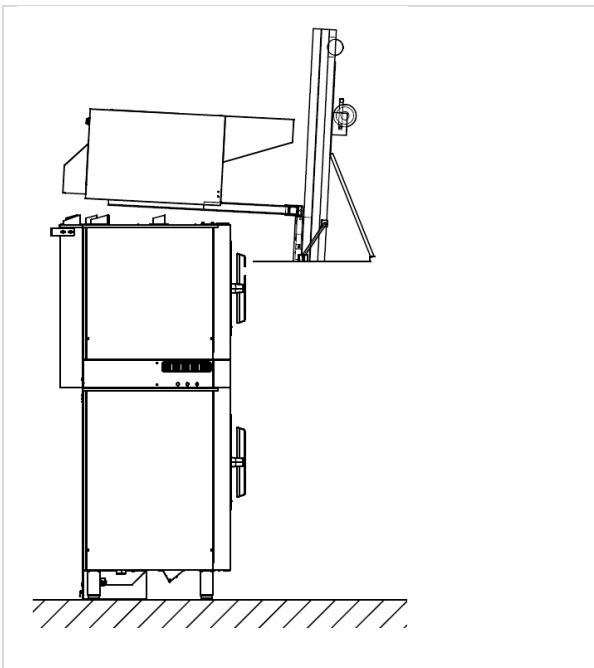


F.5 Montaje de la campana sobre el horno

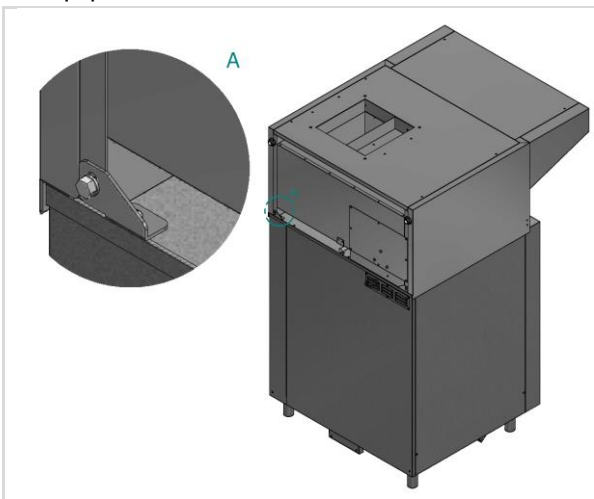
1. Eleve la campana sobre el horno
2. Alinee la campana con el horno
 - a. Respecto a los elementos siguientes:

922723	HOCT11E
922724	HOCT21E
922725	HOCV11E
922726	HOCS21E
922727	HOCS11E
922731	HOSS21
922732	HOSS11

centre el conducto de vapor con el correspondiente conducto de salida de vapor del horno y compruebe que la junta esté debidamente colocada para impedir la salida de vapor durante el funcionamiento del horno.



3. Fije la campana y el horno al soporte montado previamente (ref. F.3.1) con los tornillos y las tuercas dentadas suministradas, para asegurar la sujeción mecánica y la conexión equipotencial.



F.6 Conexión del conducto de aire

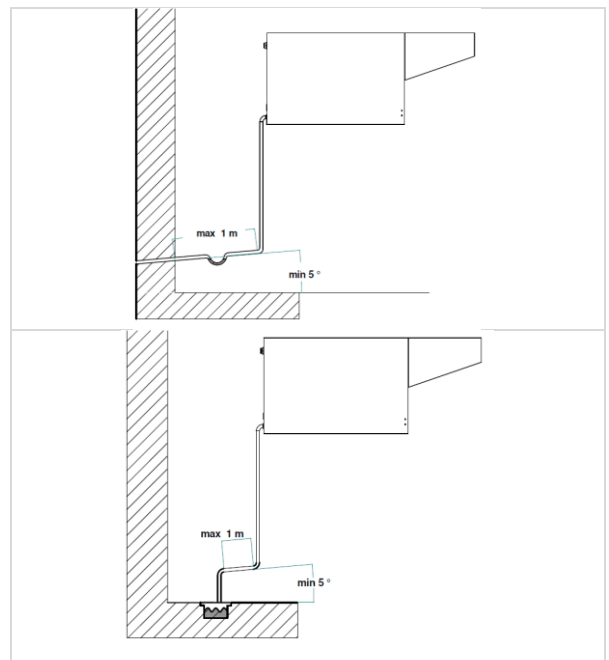
Los elementos siguientes están preparados para la conexión de un conducto de 300x300 cm (118,11 x 118,11 pulg.):

922728	HOST11
922732	HOSS11
922730	HOSV11
922729	HOST21
922731	HOSS21

Para la instalación de los conductos, consulte el "Diagrama de instalación de la campana" (páginas 2) y apartado E.2.1 (página 15).

F.7 Conexión del desagüe

La campana se suministra con un tubo de desagüe DWO; conéctelo al sistema de desagüe principal o a una rejilla de suelo.



F.8 Conexión eléctrica





IMPORTANTE

La conexión a la red de suministro eléctrico se debe realizar respetando la normativa nacional y local.

F.8.1 Cable de alimentación

Antes de realizar la conexión, compruebe si el voltaje y la frecuencia coinciden con los indicados en la placa de datos.

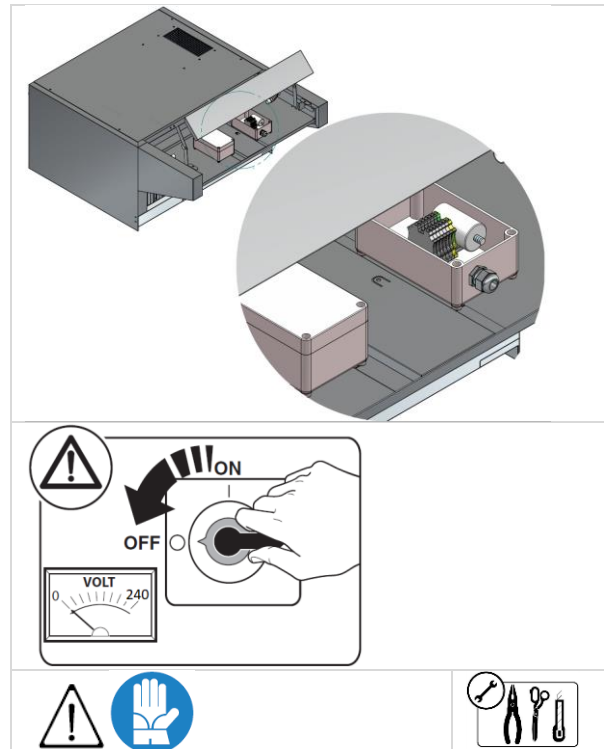
- Conecte el aparato a la alimentación eléctrica de manera permanente con un cable de tipo H07 RN-F dim. 3G1,5mmq (**NO PROVISTO**).
- Instale el cable de alimentación en un tubo metálico o de plástico rígido sin partes cortantes.
- Antes del aparato, instale un interruptor omnipolar de capacidad adecuada con una separación de contactos de al menos 3 mm. Instale el interruptor en el sistema eléctrico del edificio, cerca del aparato.
- Si las normas locales lo exigen, el instalador debe montar un disyuntor RCBO con I_{dn} 300 mA clase A en el circuito de alimentación eléctrica.
- La corriente de dispersión máxima del equipo es 0,75 mA.
- Instale antes del aparato un dispositivo (clavija interbloqueada, interruptor bloqueable o dispositivos similares) que se pueda bloquear en posición de apertura durante el mantenimiento.
- Conecte el aparato a una toma de tierra eficiente. Para tal fin, el bloque de terminales tiene un terminal con el símbolo  para conectar el cable de conexión a tierra.
- Además, incluya dicho dispositivo a un equipo equipotencial (consulte el apartado F.5.3). Cerciórese de que el horno sobre el que se montará la campana cuente con el terminal correspondiente. Dicho terminal debe tener contacto eléctrico con todas las piezas metálicas fijas al descubierto de la campana, y permitir la conexión de un conductor con una superficie transversal nominal de 2,5 mm² a 6 mm²; esa conexión se hace con el tornillo con

la marca , situado externamente, cerca de la entrada del cable de alimentación.

Instalación del cable de alimentación

Para conectar el cable de alimentación del equipo es necesario:

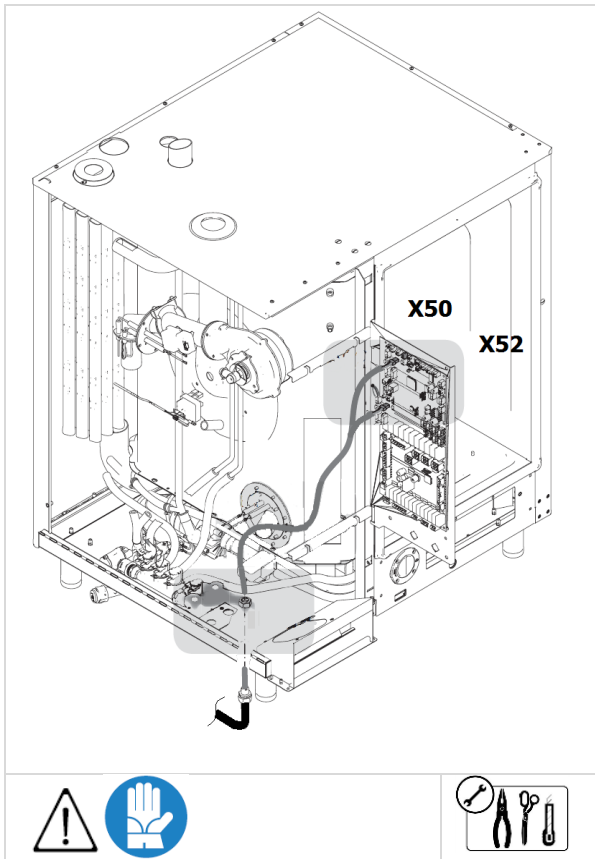
1. Abra el compartimento técnico.
2. Abra la caja de conexiones de la derecha y conecte los cables según las instrucciones siguientes (consulte F.8.1 - "Cable de alimentación") y el diagrama de cableado correspondiente.
3. Cierre el compartimento técnico.



F.8.2 Cable de conexión campana-horno

La campana se suministra con un cable de conexión; para conectarlo, haga lo siguiente:

1. Retire el panel izquierdo del horno, como se indica en el manual de instalación del horno.
2. Retire la hoja precortada de la base del horno para obtener un orificio de 21 mm.
3. Introduzca el codo roscado macho suministrado, correspondiente al cable de conexión, y sujételo con la tuerca suministrada.
4. Retire el panel de la pantalla táctil del horno, como se indica en el "Manual de Service" del horno.
5. Introduzca los conectores del cable de conexión en las posiciones X50 y X52.
6. Monte el panel de la pantalla táctil en el lado izquierdo del horno, como se indica en el "Manual de Service" del horno.



G PUESTA EN SERVICIO Y CONFIGURACIÓN

G.1 Introducción



PRECAUCIÓN

Cerchiórese de conectar el aparato a un sistema de desagüe, a una toma de corriente y al horno mediante el cable de conexión horno/campana.

Encienda el horno de la manera indicada en el manual de instalación (apartado G "PUESTA EN SERVICIO Y CONFIGURACIÓN").



PRECAUCIÓN

Cuando el aparato esté en funcionamiento, preste atención a las zonas calientes de la superficie exterior. No coloque objetos en las salidas situadas en la parte superior trasera del aparato.

G.2 Configuración del horno

Cuando el horno se pone en marcha por primera vez, siga el procedimiento a continuación:

- AL01 IM_HO_L1_L2_L3_L4
with TOUCH Oven (ver documentos adjuntos), o
- AL02 IM_HO_L1_L2_L3_L4
with DIGIT Oven (ver documentos adjuntos).

Dicho procedimiento es necesario para garantizar el funcionamiento correcto de la campana y habilitar su uso.

El procedimiento de verificación consta de 2 fases principales:

1. Solo para campana Level 4, comprobación de que el símbolo de la campana esté presente en la interfaz del horno (panel de pantalla táctil);
2. operación de prueba de la campana mediante el encendido del horno y el inicio de un programa de prueba. Abra y cierre la puerta del horno: el ventilador debe cambiar de velocidad.

H DESGUACE DE LA MÁQUINA



ADVERTENCIA

Consulte “Información sobre advertencias y seguridad”

H.1 Almacenamiento de desechos

No abandone el producto en el entorno al finalizar su ciclo de vida útil. Se deben desmontar las puertas antes de desechar el aparato. Los materiales de desecho ESPECIALES se pueden guardar temporalmente a la espera del tratamiento para desecho o el almacenamiento definitivo. En todo caso, se deben cumplir las leyes de protección medioambiental vigentes en el país del usuario.

H.2 Reciclaje

Nuestros aparatos se fabrican con más del 90% de metal (acero inoxidable, aluminio, planchas galvanizadas, cobre, etc.) que pueden reciclarse utilizando medios convencionales, de acuerdo con la legislación del país de uso.

H.3 Procedimiento para macrooperaciones de desmontaje del aparato

Antes de eliminar la máquina, se recomienda inspeccionarla atentamente y comprobar que no haya partes de la estructura que puedan ceder o romperse durante el desguace. Las piezas de la máquina se deben desechar de manera

diferenciada, en función de sus distintas características (por ej., metales, aceites, grasas, plástico, goma, etc.).

El desguace debe llevarse a cabo de conformidad con la legislación vigente en cada país. En general, el aparato debe trasladarse a un centro de recogida o desguace especializado.

Desmontar los equipos agrupando los componentes según su naturaleza química. El aceite lubricante y el fluido refrigerante pueden recuperarse y reutilizarse. Los componentes del frigorífico son residuos especiales asimilables a los urbanos.



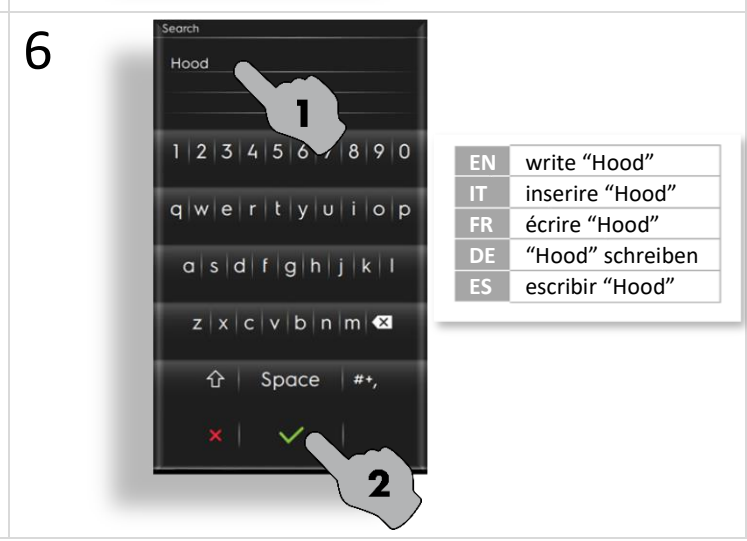
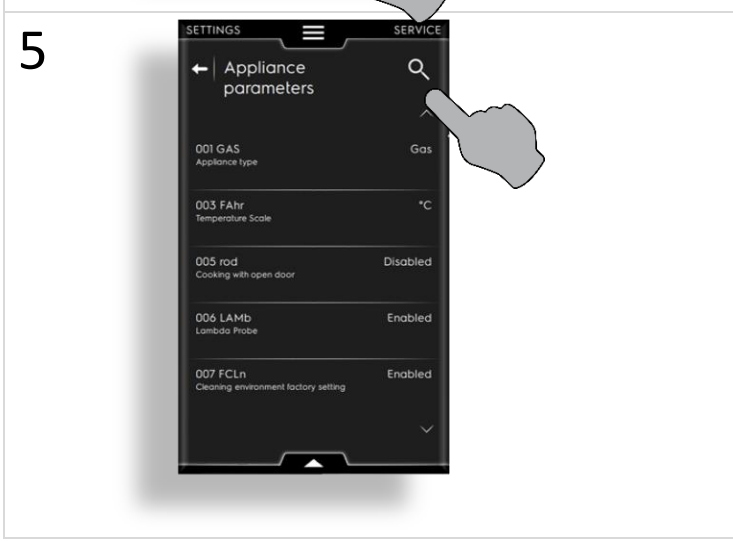
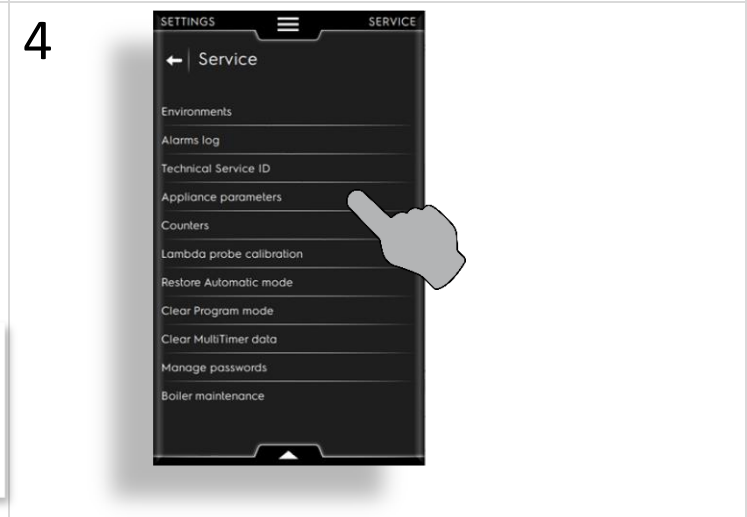
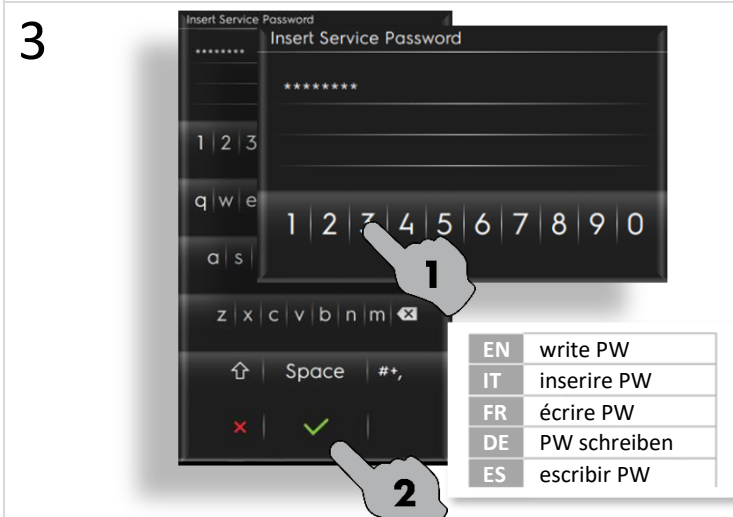
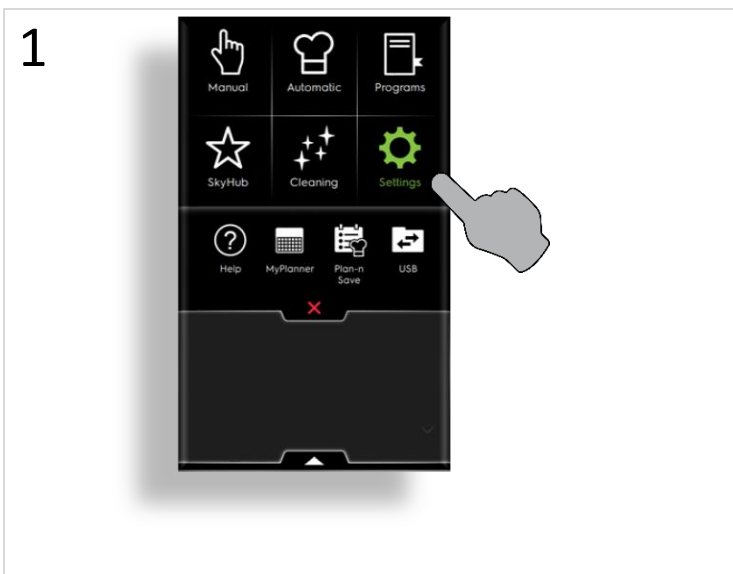
La presencia de este símbolo en el producto indica que no puede recibir el mismo tratamiento que los residuos domésticos, sino que debe desecharse correctamente para evitar cualquier consecuencia negativa para el medio ambiente y la salud. Para más información sobre el reciclaje de este producto, contacte con el representante o el distribuidor local, el Servicio de atención al cliente o el organismo local encargado de la eliminación de residuos.



NOTA

Al desguazar la máquina se deben destruir las marcas que tenga, este manual y los documentos referentes al aparato.

AL01 IM_HO_L1_L2_L3_L4	EN	TOUCH Oven settings for Hood	Rel. 230911	p. 1 / 4
	IT	Impostazioni Forno TOUCH dedicati CAPP		
	FR	Réglages du four TOUCH pour la hotte		
	DE	TOUCH Backofeneinstellungen für Haube		
	ES	Ajustes del horno TOUCH para la campana		


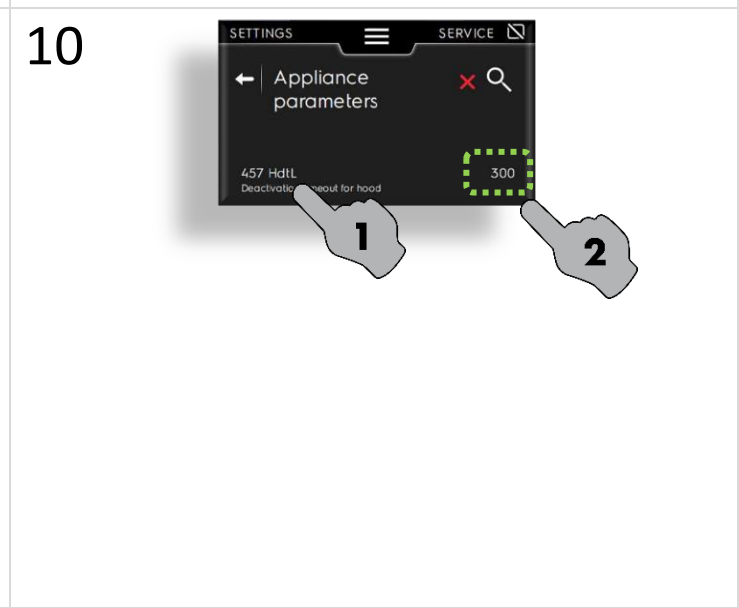
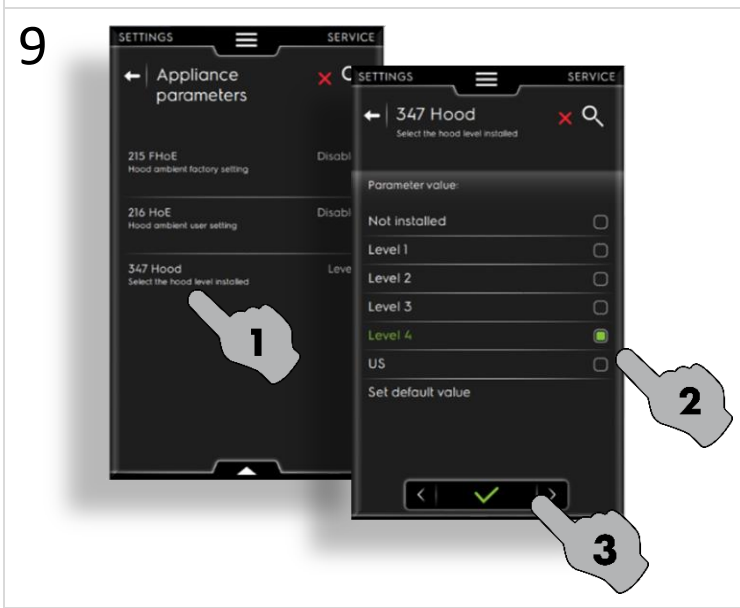


AL01 IM_HO_L1_L2_L3_L4	EN	TOUCH Oven settings for Hood	Rel.	230911	p. 2 / 4
	IT	Impostazioni Forno TOUCH dedicati CAPPA			
	FR	Réglages du four TOUCH pour la hotte			
	DE	TOUCH Backofeneinstellungen für Haube			
	ES	Ajustes del horno TOUCH para la campana			


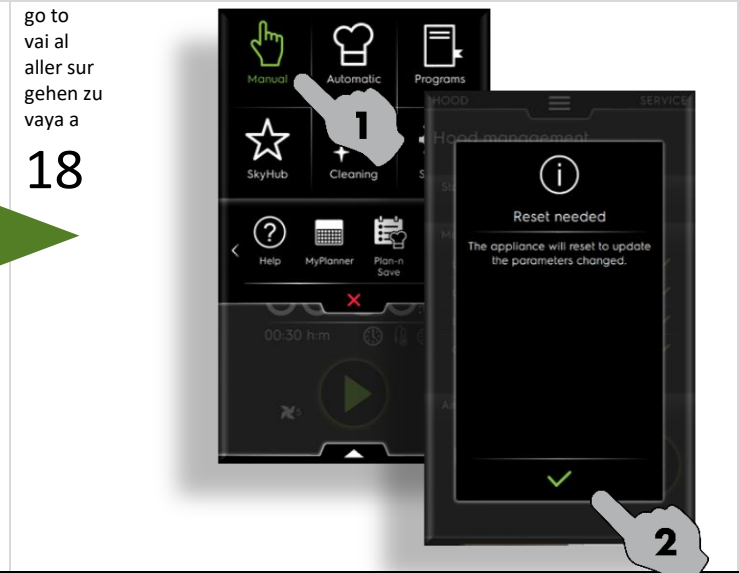
7

922728	HOST11	Level 2
922729	HOST21	Level 2
922730	HOSV11	Level 2
922731	HOSS21	Level 2
922732	HOSS11	Level 2
922723	HOCT11E	Level 3
922724	HOCT21E	Level 3
922725	HOCV11E	Level 3
922726	HOCS21E	Level 3
922727	HOCS11E	Level 3

922718	HOOT11E	Level 4
922719	HOOT21E	Level 4
922720	HOOV11E	Level 4
922722	HOOS11E	Level 4
922721	HOOS21E	Level 4

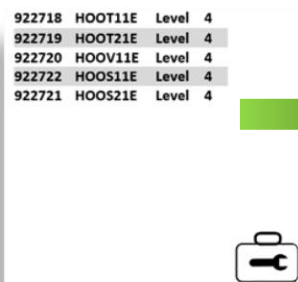
922728	HOST11	Level 2
922729	HOST21	Level 2
922730	HOSV11	Level 2
922731	HOSS21	Level 2
922732	HOSS11	Level 2
922723	HOCT11E	Level 3
922724	HOCT21E	Level 3
922725	HOCV11E	Level 3
922726	HOCS21E	Level 3
922727	HOCS11E	Level 3

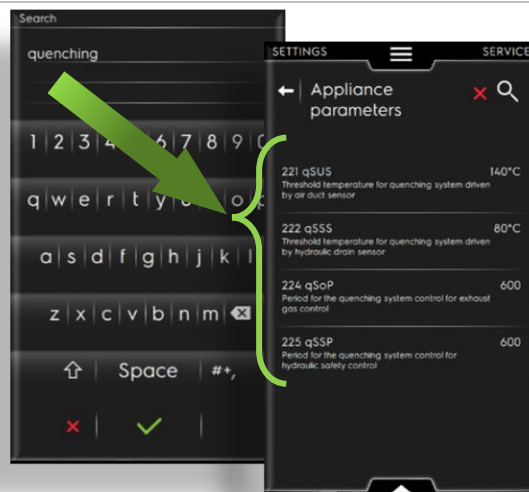
AL01 IM_HO_L1_L2_L3_L4	EN	TOUCH Oven settings for Hood	Rel.	230911	p. 3 / 4
	IT	Impostazioni Forno TOUCH dedicati CAPPA			
	FR	Réglages du four TOUCH pour la hotte			
	DE	TOUCH Backofeneinstellungen für Haube			
	ES	Ajustes del horno TOUCH para la campana			

EN	Only for L4 Hoods, carry out following operations
IT	Solo per le cappe L4, eseguire le seguenti operazioni
FR	Uniquement pour les hottes L4, effectuer les opérations suivantes
DE	Nur bei L4-Hauben sind folgende Aktionen auszuführen
ES	Sólo para las campanas L4, realizar las siguientes operaciones

11



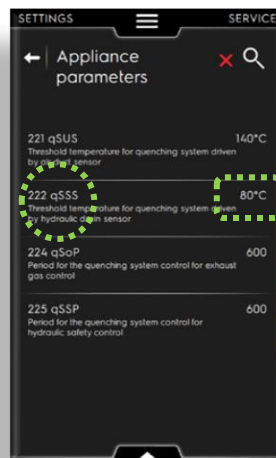
12



13



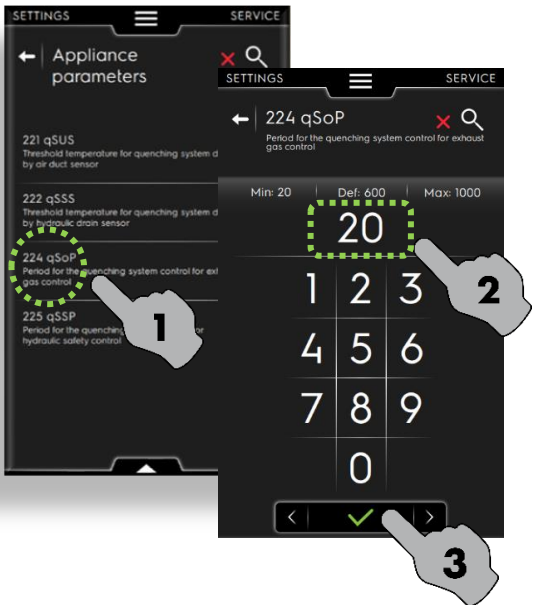
14



EN	NO CHANGE
IT	NESSUNA VARIAZIONE
FR	PAS DE MODIFICATION
DE	KEINE ÄNDERUNG
ES	SIN CAMBIOS

AL01 IM_HO_L1_L2_L3_L4	EN	TOUCH Oven settings for Hood	Rel. 230911	p. 4 / 4
	IT	Impostazioni Forno TOUCH dedicati CAPPA		
	FR	Réglages du four TOUCH pour la hotte		
	DE	TOUCH Backofeneinstellungen für Haube		
	ES	Ajustes del horno TOUCH para la campana		

15



16



17



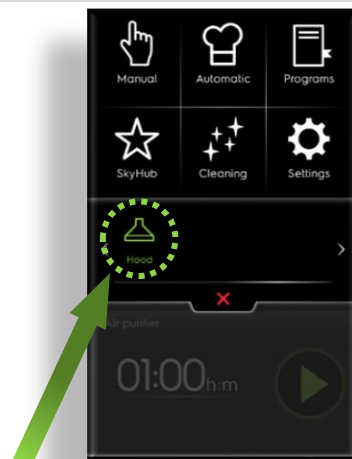
18



19



20



	PNC	prmtr	To do			
1	922733 HOB T11 Level 1 922734 HOB T21 Level 1 922735 HOB V11 Level 1 922736 HOB S21 Level 1 922737 HOB S11 Level 1 922728 HOB T11 Level 2 922729 HOB T21 Level 2 922730 HOB V11 Level 2 922731 HOB S21 Level 2 922732 HOB S11 Level 2 922723 HOB T11E Level 3 922724 HOB T21E Level 3 922725 HOB V11E Level 3 922726 HOB S21E Level 3 922727 HOB S11E Level 3 922718 HOB T11E Level 4 922719 HOB T21E Level 4 922720 HOB V11E Level 4 922722 HOB S11E Level 4 922721 HOB S21E Level 4		<p>Keypad activation: 5</p> <p>PSW: 11235813</p>			
	2	922733 HOB T11 Level 1 922734 HOB T21 Level 1 922735 HOB V11 Level 1 922736 HOB S21 Level 1 922737 HOB S11 Level 1				
		3	922733 HOB T11 Level 1 922734 HOB T21 Level 1 922735 HOB V11 Level 1 922736 HOB S21 Level 1 922737 HOB S11 Level 1	347		
			3	922728 HOB T11 Level 2 922729 HOB T21 Level 2 922730 HOB V11 Level 2 922731 HOB S21 Level 2 922732 HOB S11 Level 2	347	
					457	

AL02 IM_HO_L1_L2_L3_L4	EN	DIGIT Oven settings for Hood	Rel.	231005	p. 2 / 4
	IT	Impostazioni Forno DIGIT dedicati CAPP			
	FR	Réglages du four DIGIT pour la hotte			
	DE	DIGIT Backofeneinstellungen für Haube			
	ES	Ajustes del horno DIGIT para la campana			

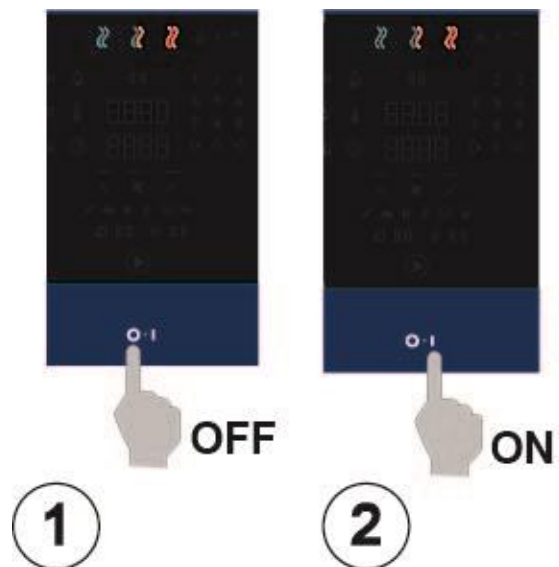
	PNC	prmtr	To do
3	922723 HOCT11E Level 3 922724 HOCT21E Level 3 922725 HOCV11E Level 3 922726 HOCS21E Level 3 922727 HOCS11E Level 3	347	
		457	

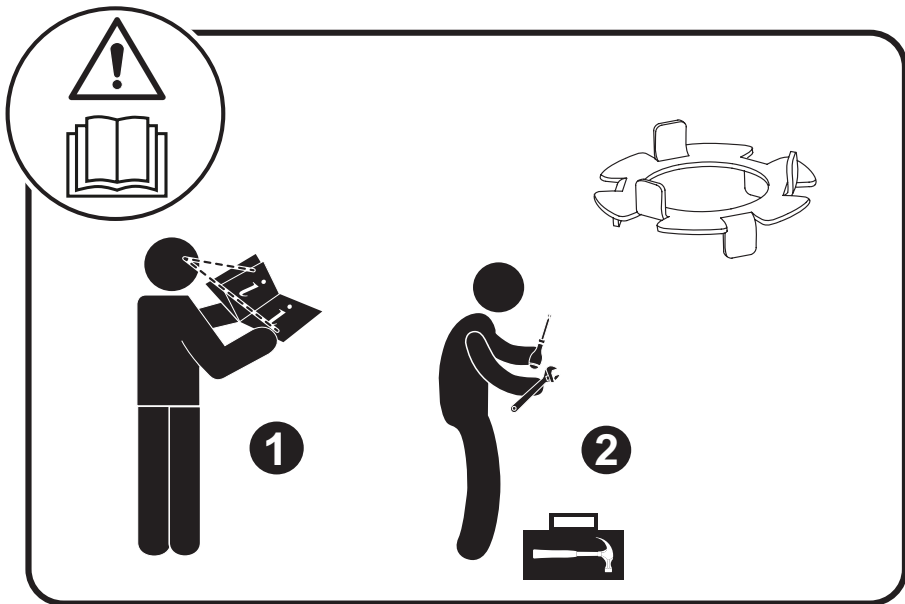
	PNC	prmtr	To do	
3		347		
		221		
	922718 HOOT11E Level 4 922719 HOOT21E Level 4 922720 HOOV11E Level 4 922722 HOOS11E Level 4 922721 HOOS21E Level 4		224	
			225	
			457	

AL02 IM_HO_L1_L2_L3_L4	EN	DIGIT Oven settings for Hood Impostazioni Forno DIGIT dedicati CAPPA Réglages du four DIGIT pour la hotte DIGIT Backofeneinstellungen für Haube Ajustes del horno DIGIT para la campana	Rel.	231005	p. 4 / 4
	IT				
	FR				
	DE				
	ES				

4

922733	HOBT11	Level 1
922734	HOBT21	Level 1
922735	HOBV11	Level 1
922736	HOBS21	Level 1
922737	HOBS11	Level 1
922728	HOST11	Level 2
922729	HOST21	Level 2
922730	HOSV11	Level 2
922731	HOSS21	Level 2
922732	HOSS11	Level 2
922723	HOCT11E	Level 3
922724	HOCT21E	Level 3
922725	HOCV11E	Level 3
922726	HOCV21E	Level 3
922727	HOCV11E	Level 3
922718	HOOT11E	Level 4
922719	HOOT21E	Level 4
922720	HOOV11E	Level 4
922722	HOOS11E	Level 4
922721	HOOS21E	Level 4



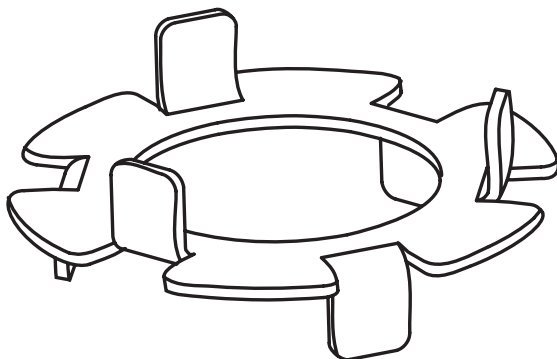
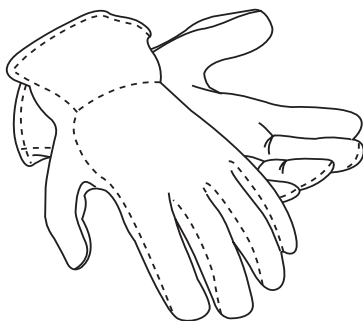
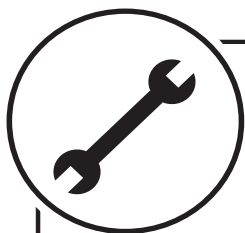


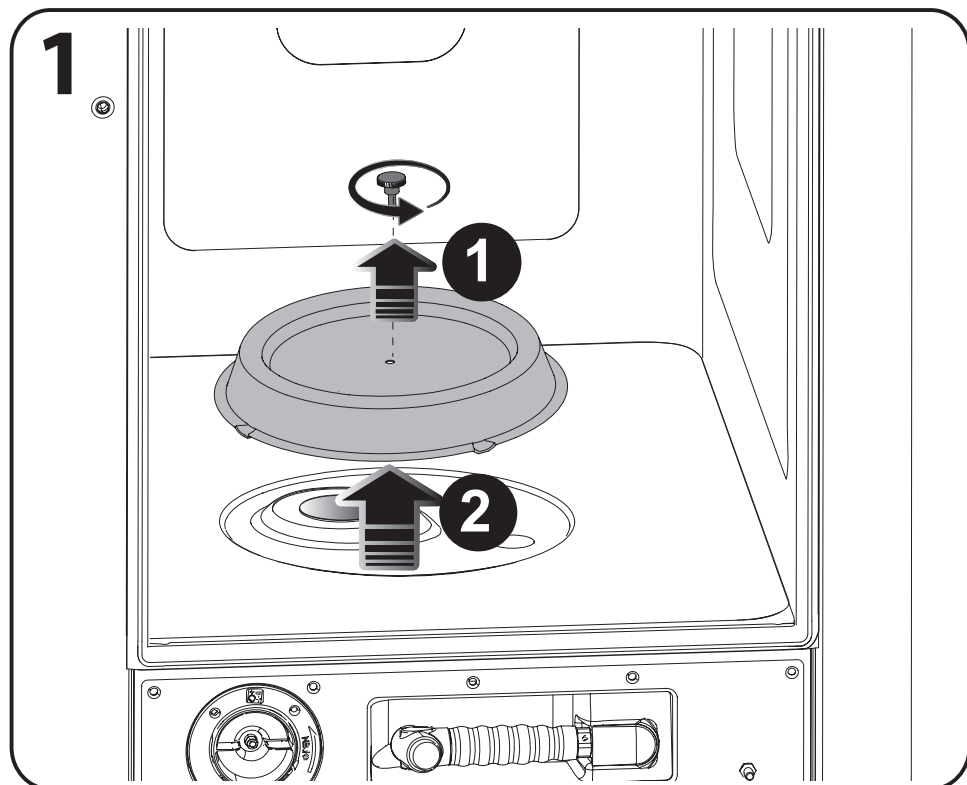
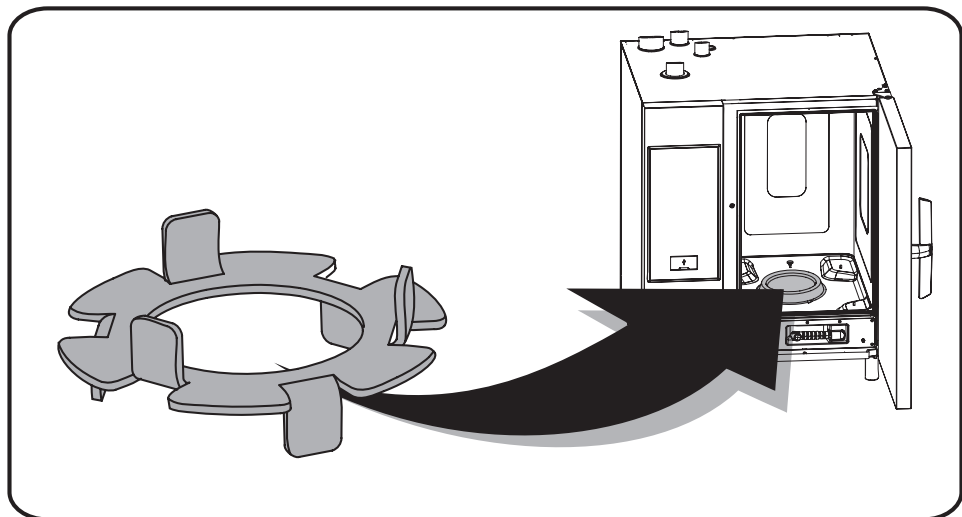
STEAM OPTIMIZER KIT

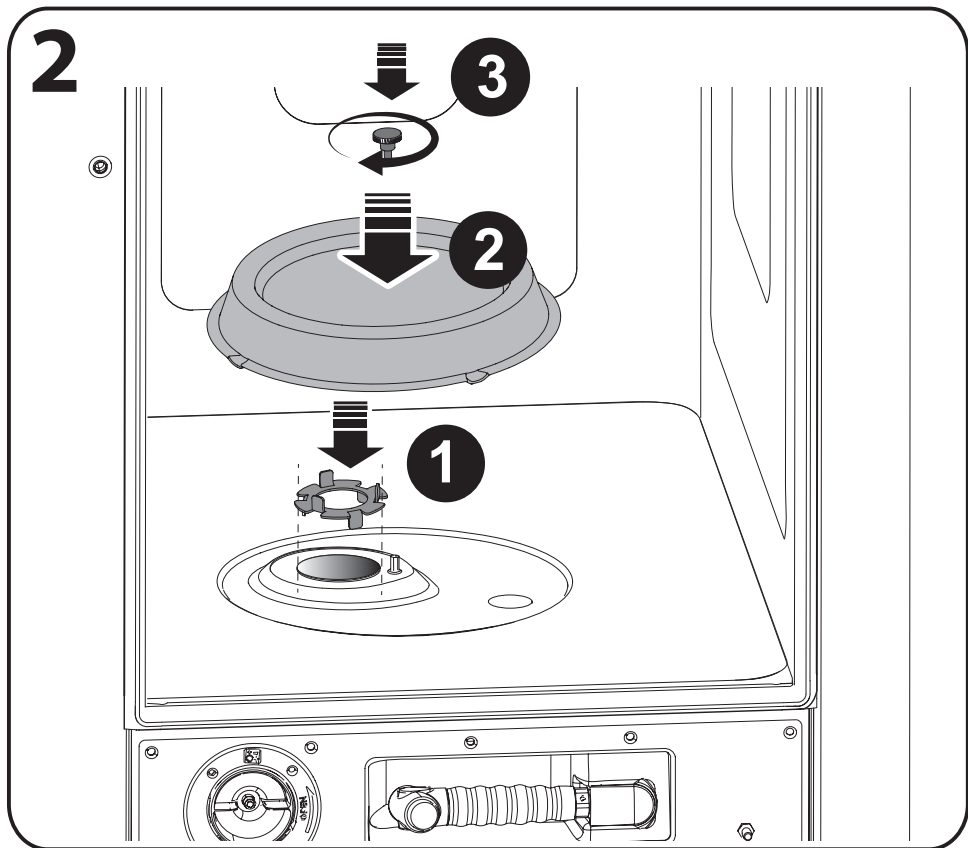
Mod. 6 - 10 - 20 GN 1/1 - Mod. 6 - 10 - 20 GN 2/1
GAS - ELECTRIC

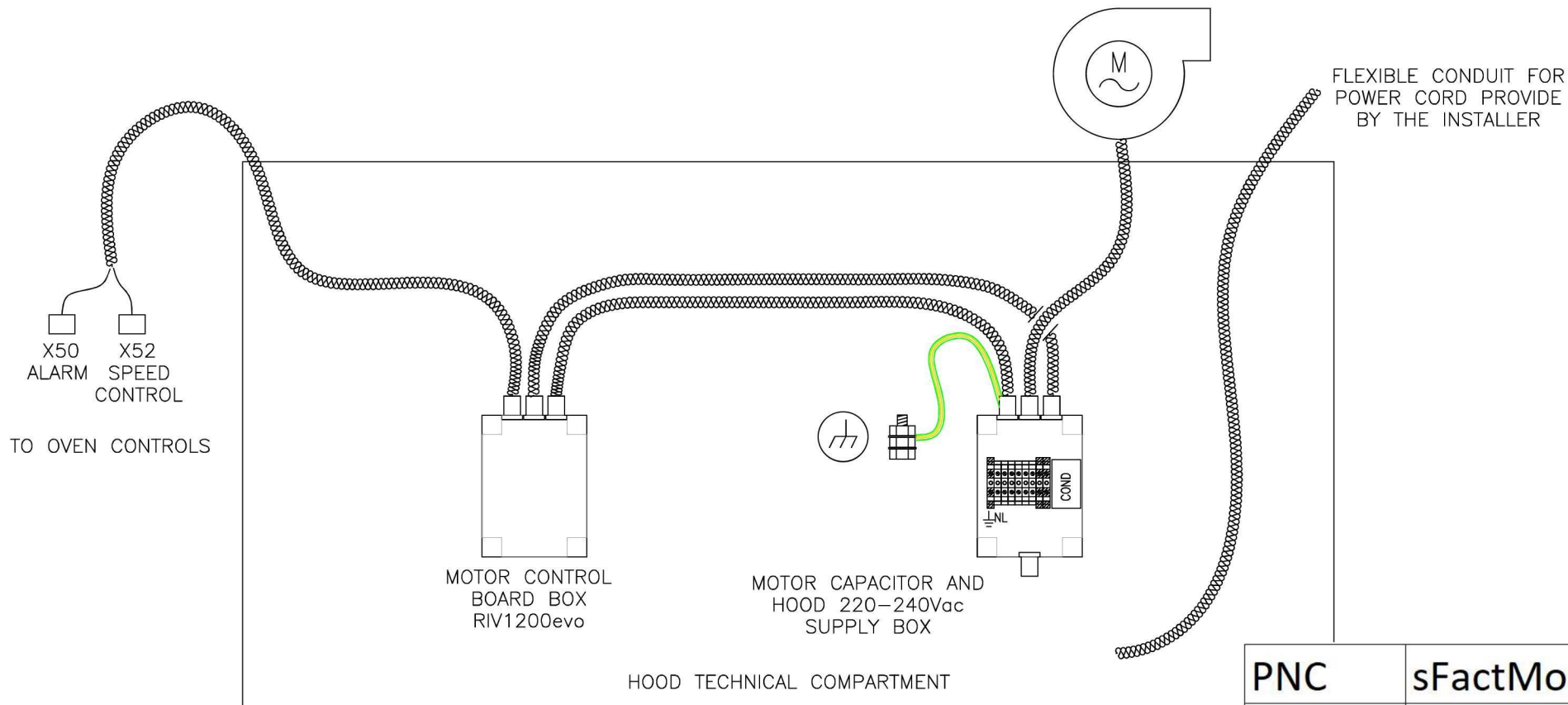


Cod. **59940BA00**
Ed. 01.2019









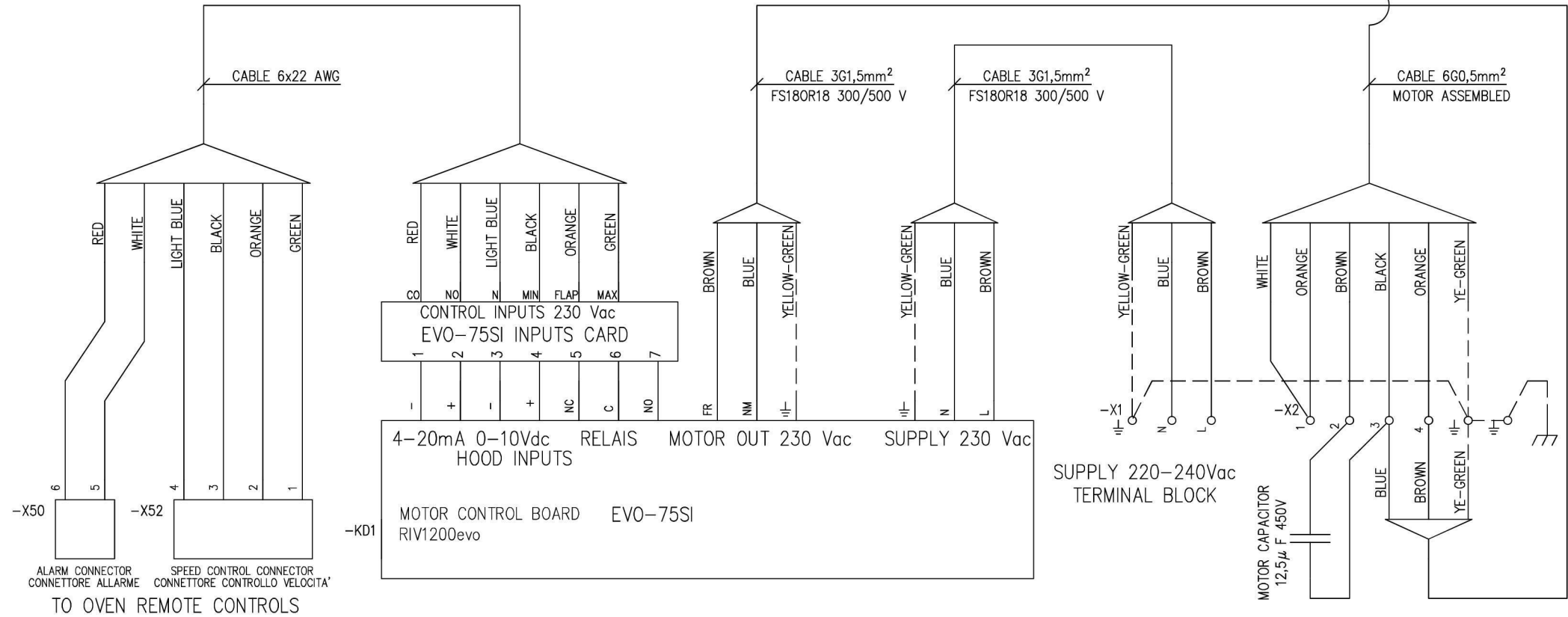
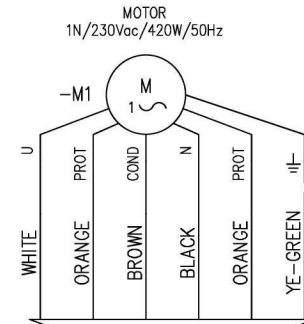
PNC	sFactModel
922730	HOSV11
922728	HOST11
922729	HOST21

RATED	SPECIFICATIONS
220 – 240 Vac	SUPPLY VOLTAGE
3,15 A	CURRENT max
420 W	POWER max
50 Hz	FREQUENCY

NR. SHEET	TITLE
1	TITLE PAGE
2	ELECTRICAL WIRING DIAGRAM

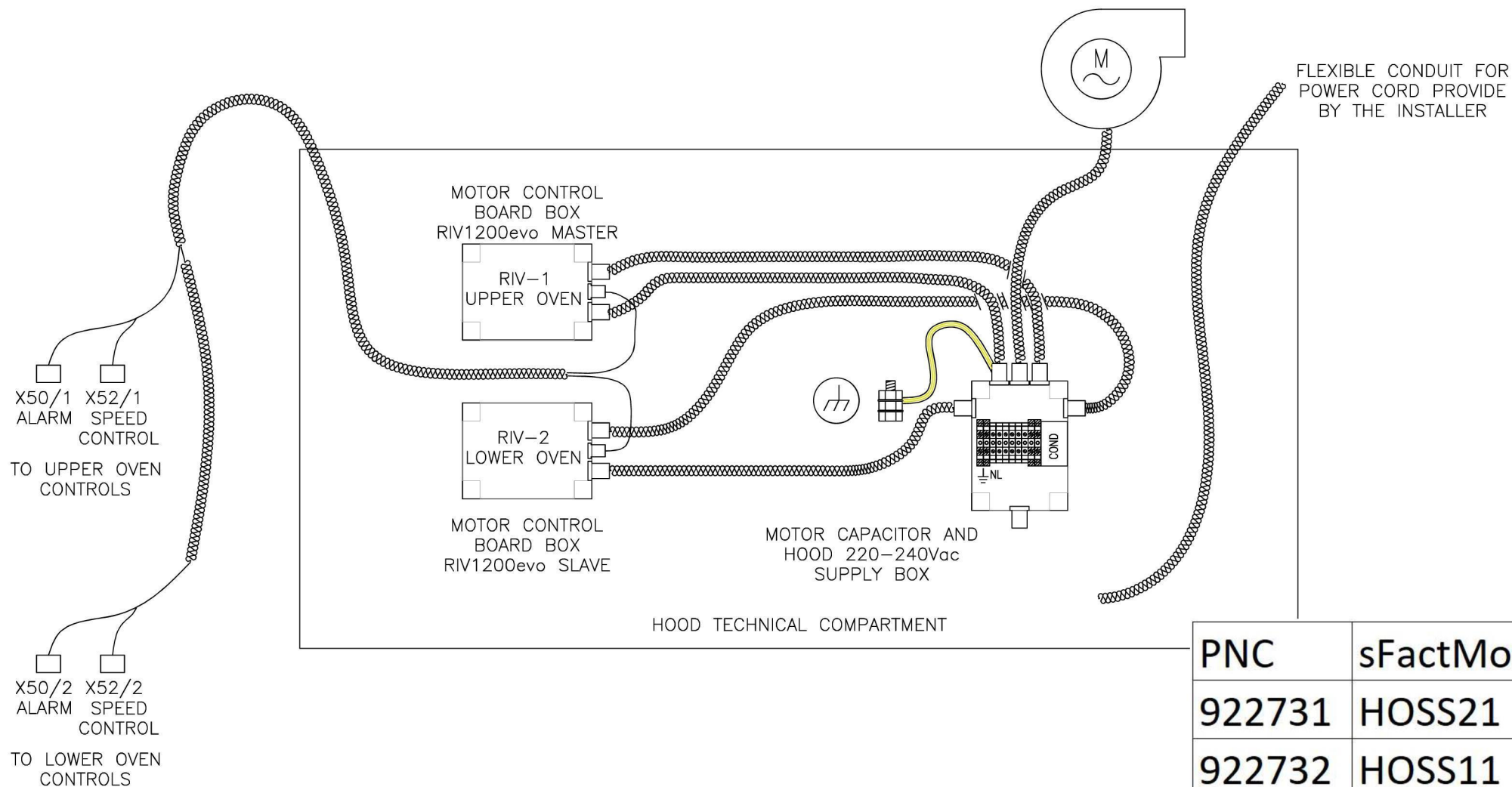
SUCTION HOOD FOR OVEN CAPPA ASPIRANTE PER FORNO			
CUSTOMER			
INSTALL. SITE	CUSTOMER ORDER	ORDER	
NOTE	ELECTRICAL DIAGRAM		
SERIAL NO.	19 ALI K420W_FOR R06a	MODEL no.	19 ALI K420W_FOR
date	18/09/2023	revision	R.06a
archive	19 ALI K420W_FOR R06a.dwg	sheet	1
draw:	PP.II.	sign	controlled
		sign	tot.sheet 2

Sigla	Descrizione	Descrizione 2	Note
-KD1	MOTOR CONTROL BOARD	RIV1200evo	
-M1	MOTOR	1N/230Vac/420W/50Hz	
-X1	SUPPLY TERMINAL BLOCK	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE	
-X2	MOTOR TERMINAL BLOCK	MORSETTIERA MOTORE	
-X50	ALARM CONNECTOR	CONNETTORE ALLARME	
-X52	SPEED CONTROL CONNECTOR	CONNETTORE CONTROLLO VELOCITA'	



PLANT	ELECTRICAL WIRING DIAGRAM	TITLE	SUCTION HOOD FOR OVEN	DRAWER	PP.II.	DRA. N.	19 ALI K420W	SHEET	2	NEXT	
REV.	CHANGE	DATE	SIGNATURE	DIAGRAM	19 ALI K420W_FOR R06a	COSTUMER	SIGNATURE	DATE	18/09/2023	TOT. SHEETS	2
				SCALE							

It is not permitted to deliver to third parties or reproduce this document, nor use the content or otherwise make it known to third parties without our written authorization. According to the law every infraction entails the compensation of the damages suffered. All rights deriving from patents or models are reserved.

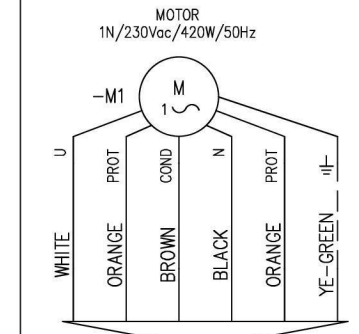
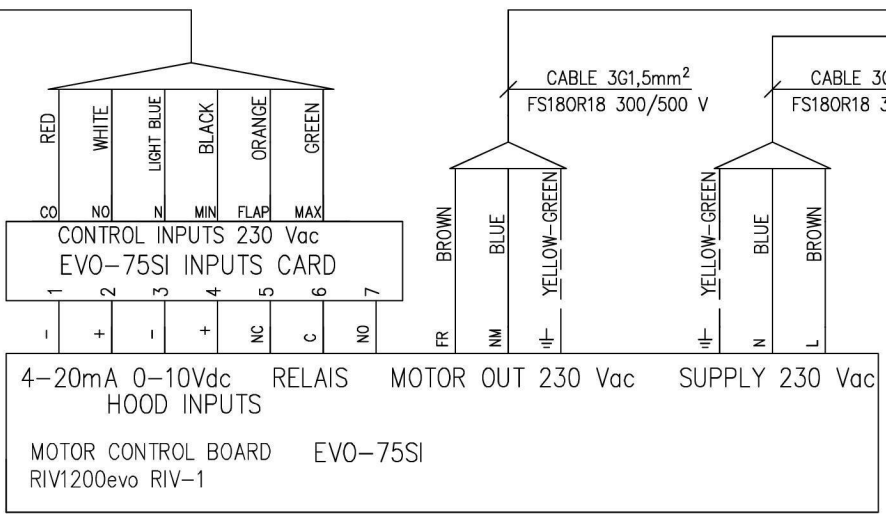
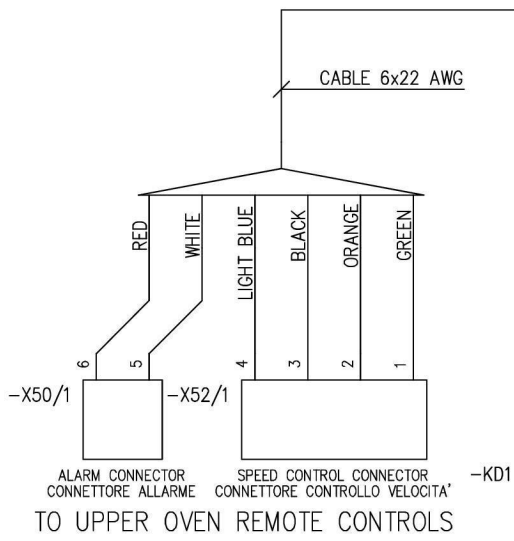


PNC	sFactModel
922731	HOSS21
922732	HOSS11

RATED	SPECIFICATIONS
220 - 240 Vac	SUPPLY VOLTAGE
3,15 A	CURRENT max
420 W	POWER max
50 Hz	FREQUENCY

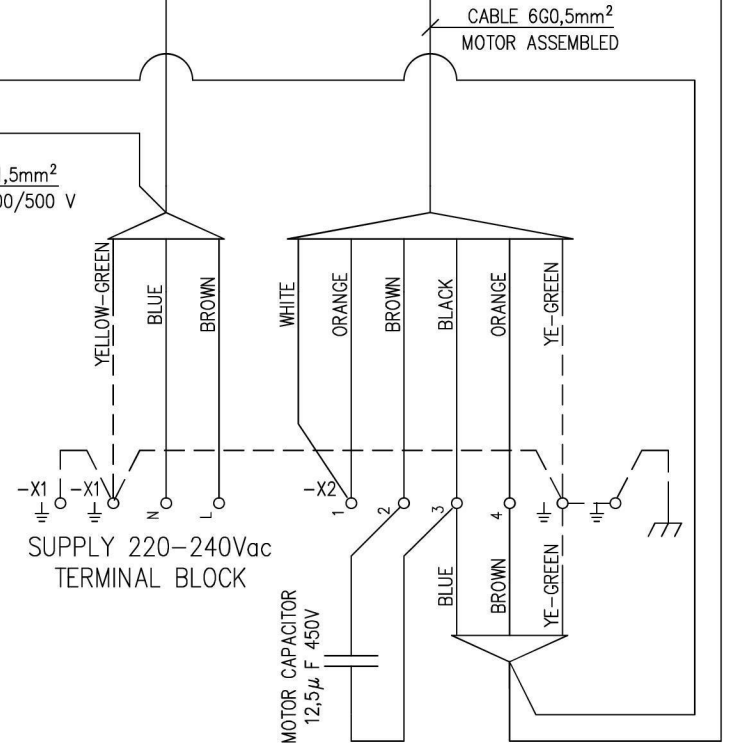
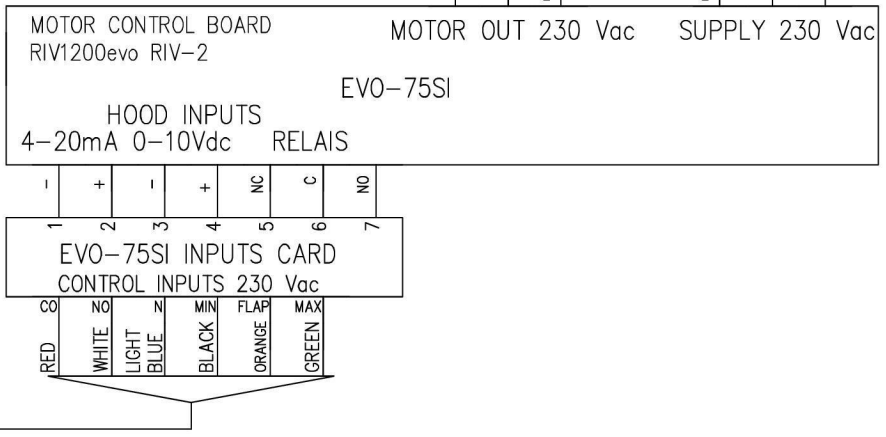
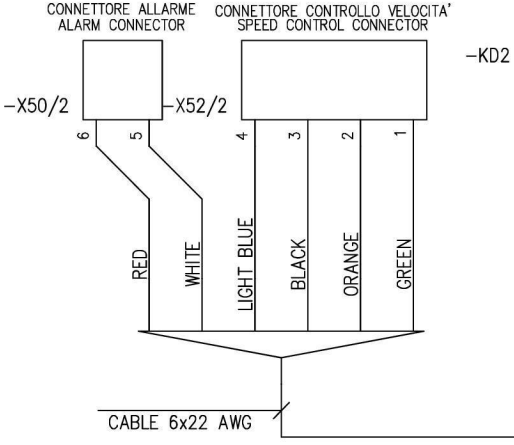
NR. SHEET	TITLE
1	TITLE PAGE
2	ELECTRICAL WIRING DIAGRAM

SUCTION HOOD FOR NR.2 OVENS CAPPA ASPIRANTE PER NR.2 FORNI			
CUSTOMER ALINOX SRL			
INSTALL. SITE	CUSTOMER ORDER	ORDER	
NOTE	ELECTRICAL DIAGRAM		
SERIAL NO.	19 ALI K420W-2_FOR R03a		MODEL no. 19 ALI K420W-2_FOR
date 18/09/2023	revision R.03a	archive 19 ALI K420W-2_FOR R03a.dwg	sheet 1
draw: PP.II.	sign	controlled	sign
			tot.sheet 2



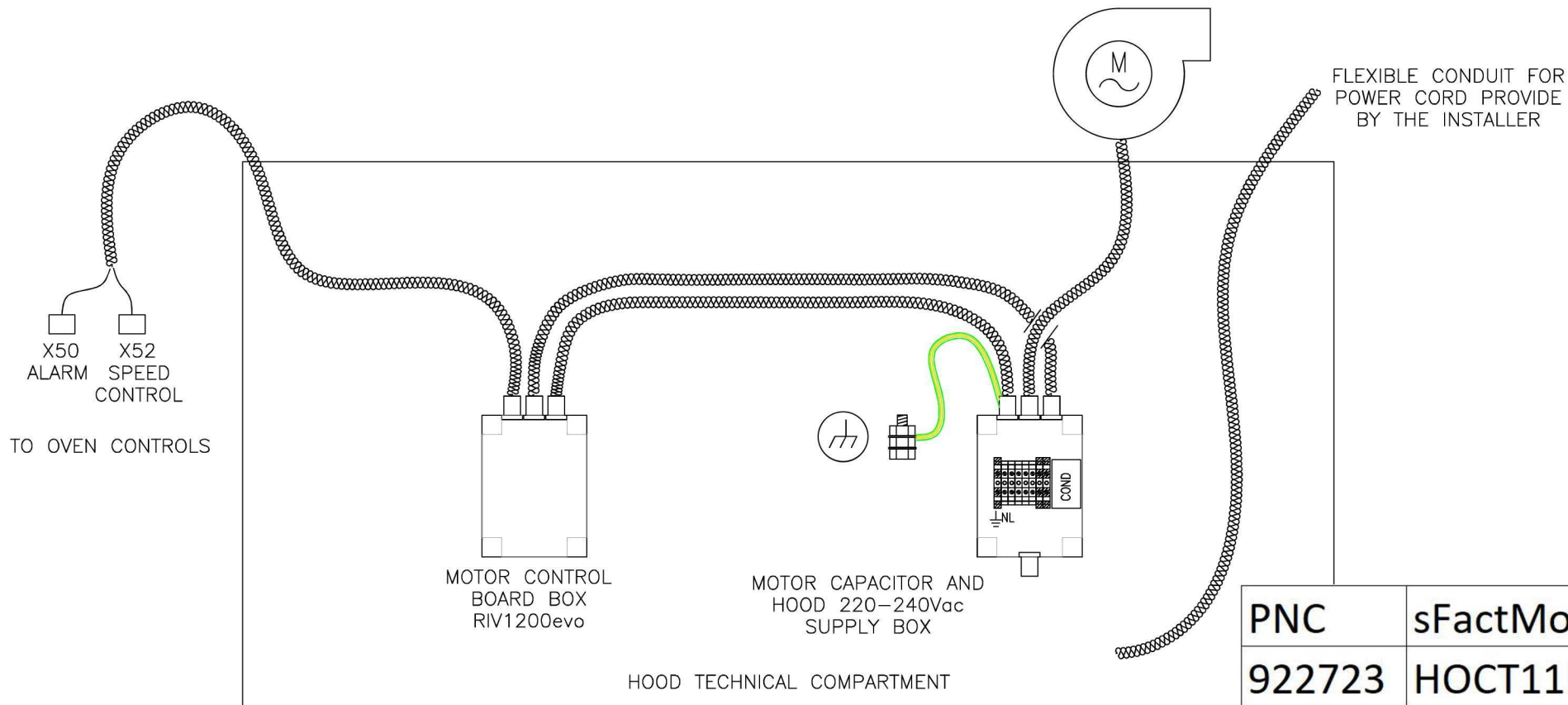
Sigla	Descrizione	Descrizione 2	Note
-KD1	MOTOR CONTROL BOARD	RIV1200evo RIV-1	230 Vac
-KD2	MOTOR CONTROL BOARD	RIV1200evo RIV-2	
-M1	MOTOR	1N/230Vac/420W/50Hz	
-X1	SUPPLY TERMINAL BLOCK	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE	
-X2	MOTOR TERMINAL BLOCK	MORSETTIERA MOTORE	
-X50	ALARM CONNECTOR	CONNETTORE ALLARME	
-X52	SPEED CONTROL CONNECTOR	CONNETTORE CONTROLLO VELOCITA'	

TO LOWER OVEN REMOTE CONTROLS



PLANT	ELECTRICAL WIRING DIAGRAM	TITLE	SUCTION HOOD FOR OVEN	DRAWER	PP.II.	DRA. N.19 ALI K420W-2 SHEET	NEXT
REV.	CHANGE	DATE	SIGNATURE	DIAGRAM	19 ALI K420W-2_FOR R03a	ARCH. N.	2
				COSTUMER		DATE	18/09/2023
						SCALE	TOT. SHEETS
							2

It is not permitted to deliver to third parties or reproduce this document, nor use the content or otherwise make it known to third parties without our written authorization. According to the law every infraction entails the compensation of the damages suffered. All rights deriving from patents or models are reserved.



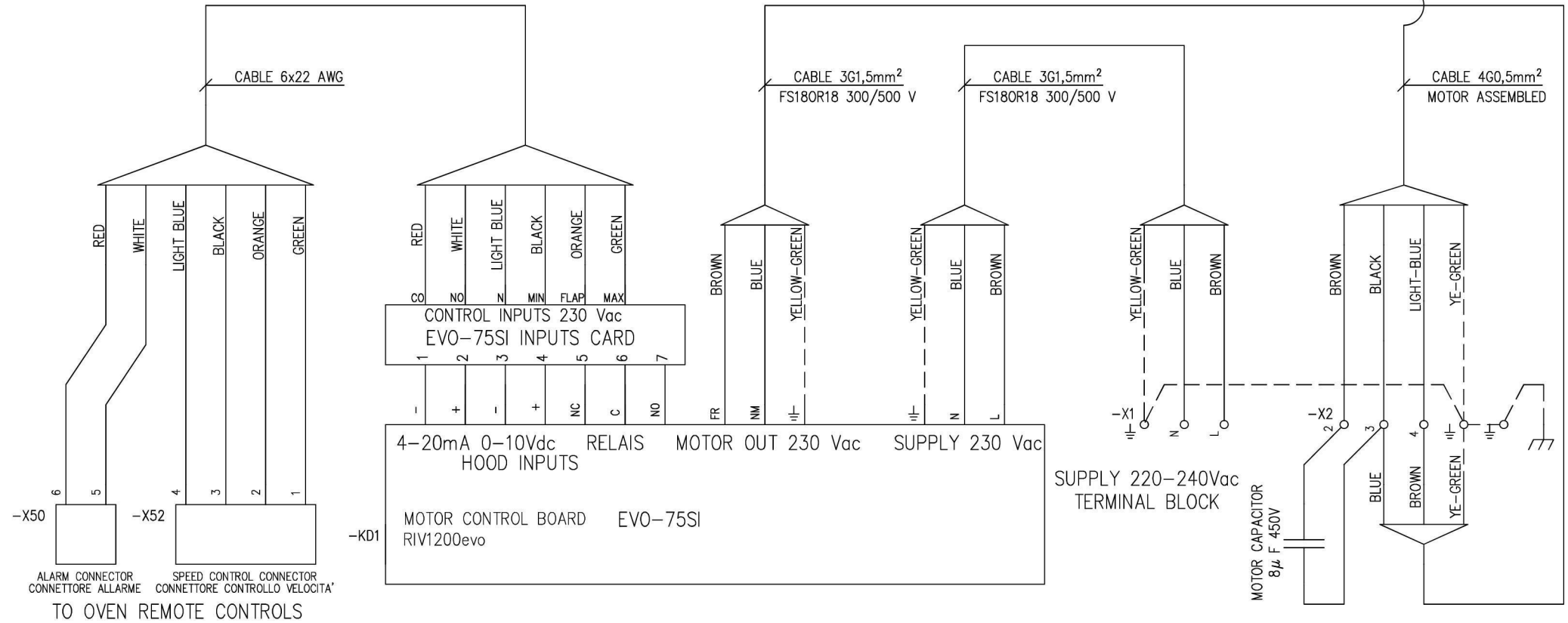
PNC	sFactModel
922723	HOCT11E
922724	HOCT21E
922725	HOCV11E
922785	HOCV11E_S

RATED	SPECIFICATIONS
220 - 240 Vac	SUPPLY VOLTAGE
1,7 A	CURRENT max
383 W	POWER max
50 Hz	FREQUENCY

NR. SHEET	TITLE
1	TITLE PAGE
2	ELECTRICAL WIRING DIAGRAM

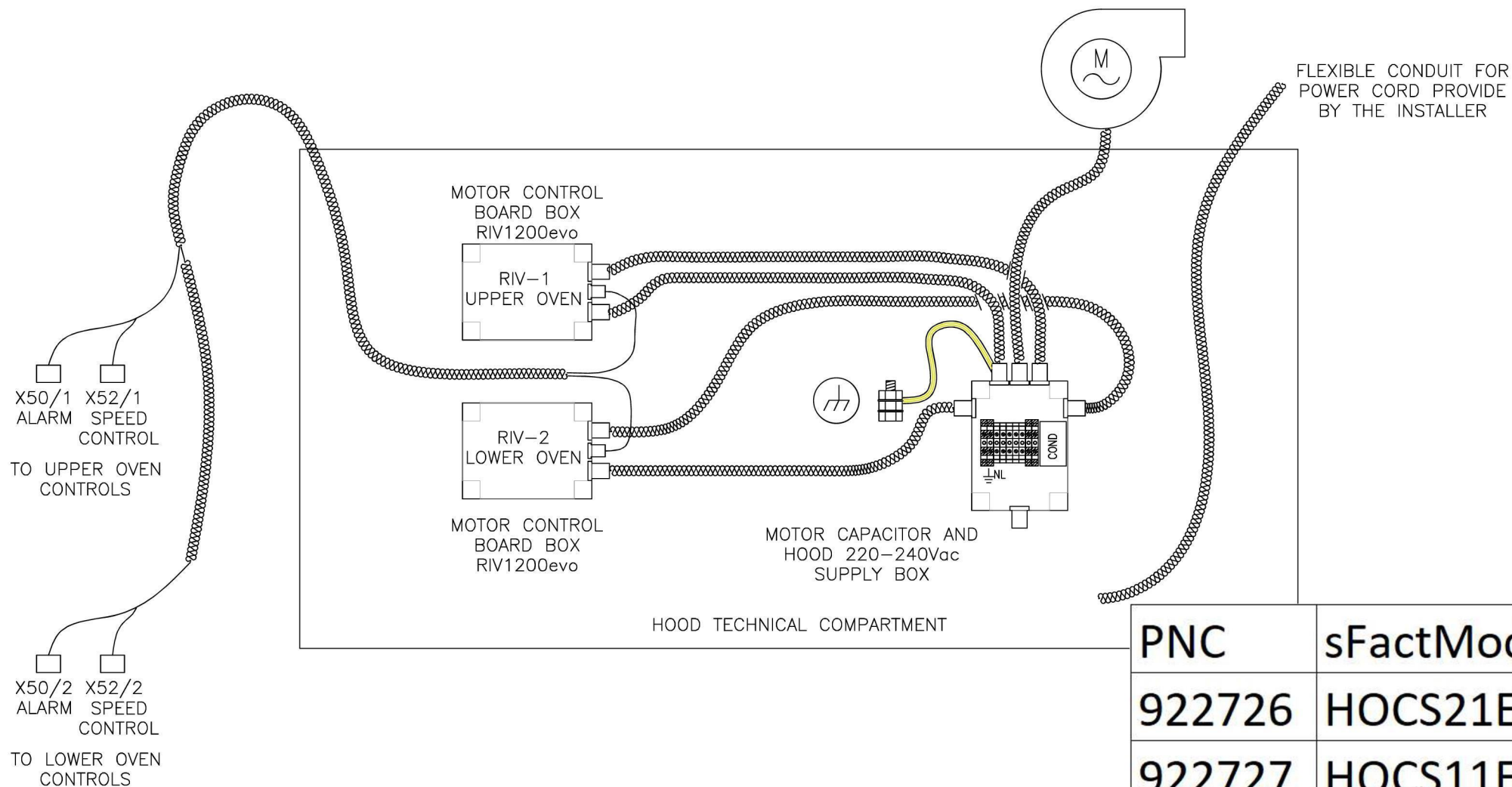
SUCTION HOOD FOR OVEN CAPPA ASPIRANTE PER FORNO			
CUSTOMER			
INSTALL. SITE	CUSTOMER ORDER	ORDER	
NOTE	ELECTRICAL DIAGRAM		
SERIAL NO.	19 ALI K383W_FOR R06a	MODEL no.	19 ALI K383W_FOR
date	18/09/2023	revision	R.06a
archive	19 ALI K383W_FOR R06a.dwg	sheet	1
draw:	PP.II.	sign	controlled
		sign	tot.sheet 2

Sigla	Descrizione	Descrizione 2	Note
-KD1	MOTOR CONTROL BOARD	RIV1200evo	
-M1	MOTOR	1N/230Vac/383W/50Hz	
-X1	SUPPLY TERMINAL BLOCK	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE	
-X2	MOTOR TERMINAL BLOCK	MORSETTIERA MOTORE	
-X50	ALARM CONNECTOR	CONNETTORE ALLARME	
-X52	SPEED CONTROL CONNECTOR	CONNETTORE CONTROLLO VELOCITA'	



REV.	CHANGE	DATE	SIGNATURE	PLANT	TITLE	DRAWER	DRA. N.	SHEET	NEXT
				ELECTRICAL WIRING DIAGRAM	SUCTION HOOD FOR OVEN	PP.II.	19 ALI K383W	2	
					DIAGRAM	SIGNATURE	ARCH. N.		
					19 ALI K383W_FOR R06a	COSTUMER	DATE 18/09/2023	TOT. SHEETS	
							SCALE	2	

It is not permitted to deliver to third parties or reproduce this document, nor use the content or otherwise make it known to third parties without our written authorization. According to the law every infraction entails the compensation of the damages suffered. All rights deriving from patents or models are reserved.

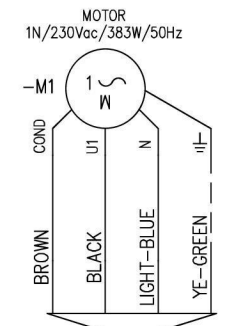
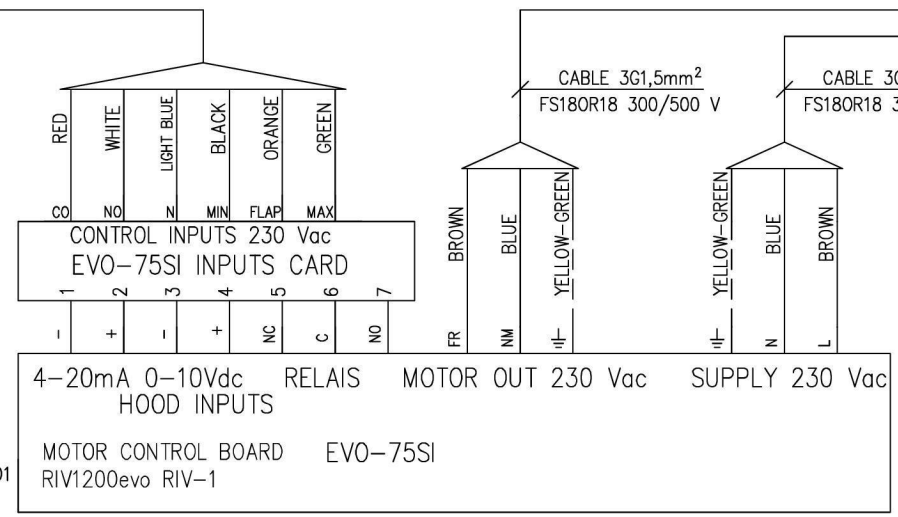
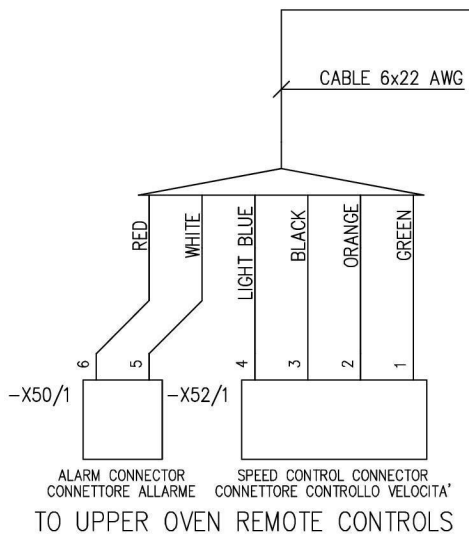


PNC	sFactModel
922726	HOCS21E
922727	HOCS11E

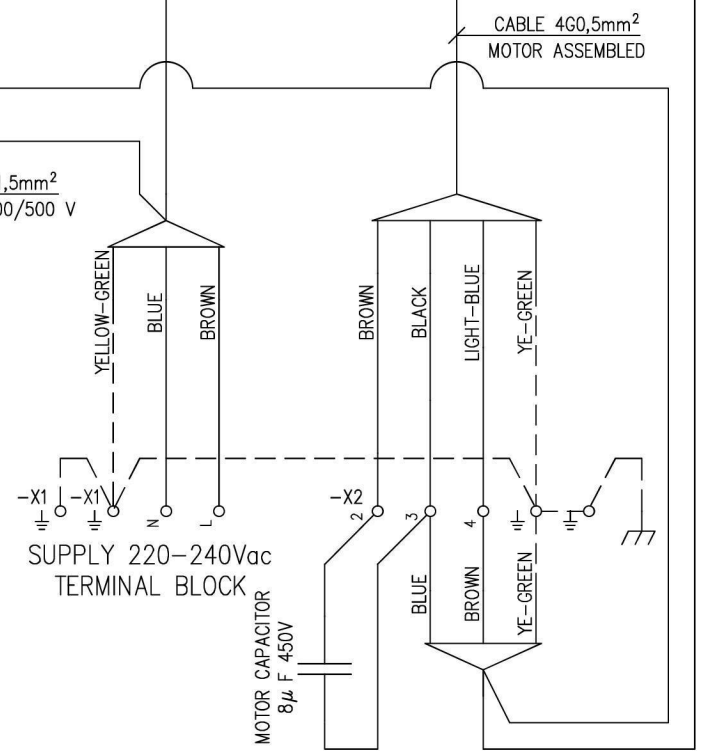
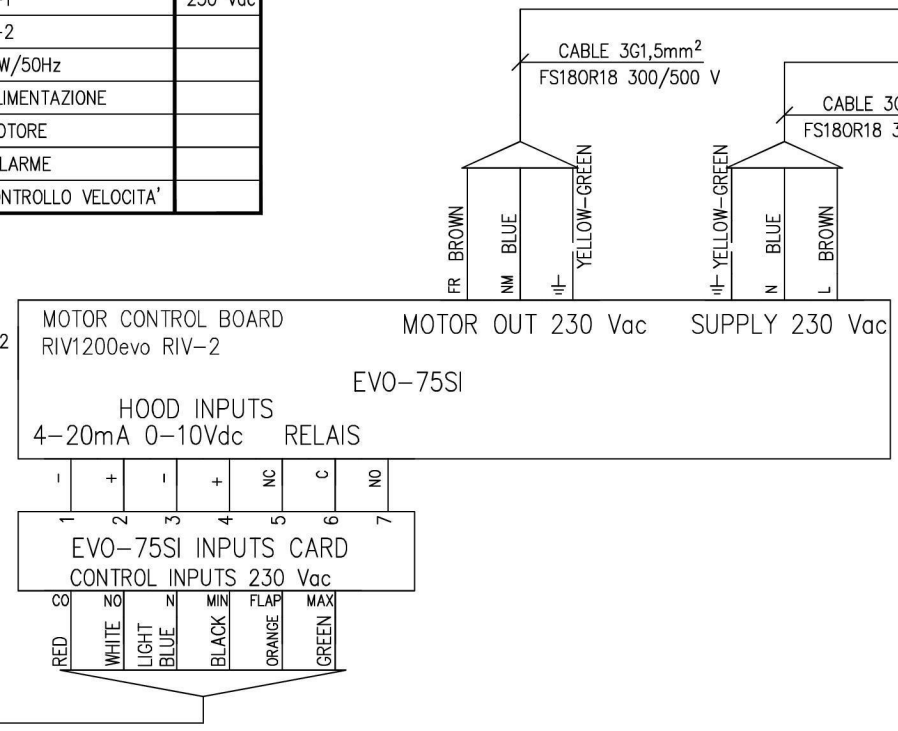
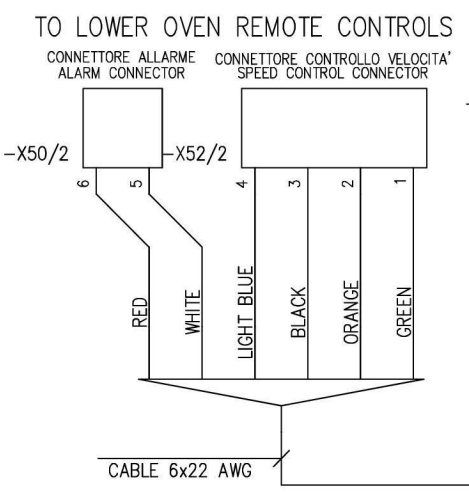
RATED	SPECIFICATIONS
220 - 240 Vac	SUPPLY VOLTAGE
1,7 A	CURRENT max
383 W	POWER max
50 Hz	FREQUENCY

NR. SHEET	TITLE
1	TITLE PAGE
2	ELECTRICAL WIRING DIAGRAM

SUCTION HOOD FOR NR.2 OVENS CAPPA ASPIRANTE PER NR.2 FORNI			
CUSTOMER ALINOX SRL			
INSTALL. SITE	CUSTOMER ORDER	ORDER	
NOTE	ELECTRICAL DIAGRAM		
SERIAL NO.	19 ALI K383W-2_FOR R03a		MODEL no. 19 ALI K383W-2_FOR
date 18/09/2023	revision R.03a	archive 19 ALI K383W-2_FOR R03a.dwg	sheet 1
draw: PP.II.	sign	controlled	sign
			tot.sheet 2



Sigla	Descrizione	Descrizione 2	Note
-KD1	MOTOR CONTROL BOARD	RIV1200evo RIV-1	230 Vac
-KD2	MOTOR CONTROL BOARD	RIV1200evo RIV-2	
-M1	MOTOR	1N/230Vac/383W/50Hz	
-X1	SUPPLY TERMINAL BLOCK	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE	
-X2	MOTOR TERMINAL BLOCK	MORSETTIERA MOTORE	
-X50	ALARM CONNECTOR	CONNETTORE ALLARME	
-X52	SPEED CONTROL CONNECTOR	CONNETTORE CONTROLLO VELOCITA'	



PLANT	ELECTRICAL WIRING DIAGRAM	TITLE	SUCTION HOOD FOR OVEN	DRAWER	PP.II.	DRA. N.19 ALI K383W-2 SHEET	NEXT
REV.	CHANGE	DATE	SIGNATURE	DIAGRAM	19 ALI K383W-2_FOR R03a	ARCH. N.	2
				COSTUMER		DATE	18/09/2023
						SCALE	TOT. SHEETS
							2

It is not permitted to deliver to third parties or reproduce this document, nor use the content or otherwise make it known to third parties without our written authorization. According to the law every infraction entails the compensation of the damages suffered. All rights deriving from patents or models are reserved.